



Food Waste Disposer Instruction Manual

- NOTE:** This Food Waste Disposer has been designed to operate on 110-120 Volt, 60 Hz exclusively. Using any other voltage or Hz adversely affects performance.
- IMPORTANT:** Read all instructions thoroughly. Keep this guide for future reference.
- CAUTION:** Be sure to review SAFETY INSTRUCTIONS FIRST PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR INJURY TO PERSONS before using disposer.

Record important disposer information here

Model Number*

Serial Number*

*Above information appears on the label affixed to bottom of the disposer. For your convenience, write down the model and serial number prior to installation. **Proof of purchase is required for Warranty. Staple receipt or proof of purchase to this manual for easy reference.**
Warranty is non-transferable.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING – When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
3. Do not put fingers or hands into a waste disposer.
4. Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam or remove an object from the disposer.
5. When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use a long wooden object such as a wooden spoon or the wooden handle of a broom or mop.
6. When attempting to remove objects from a waste disposer use long-handled tongs or pliers. If the disposer is magnetically actuated, non-magnetic tools

should be used.

7. To reduce the risk of injury by materials that may be expelled by a waste disposer, do not put the following into a disposer: clam or oyster shells; caustic drain cleaners or similar products; glass, china or plastic; large whole bones; metal, such as bottle caps, tin cans, aluminum foil or utensils; hot grease or other hot liquids; whole corn-husks.
8. When not operating a disposer, leave the stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.
9. DO NOT operate disposer unless splash guard is in place.
10. For proper grounding instructions see the ELECTRICAL CONNECTIONS portion of this manual.

The receptacle to which this appliance is connected must be controlled by a switch.

1. REMOVAL OF OLD UNIT IF NECESSARY

TYPICAL INSTRUCTIONS, YOUR MODEL MAY VARY.

Before starting this step, turn off electrical power at the circuit breaker or fuse box. Unplug disposer.

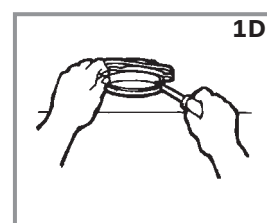
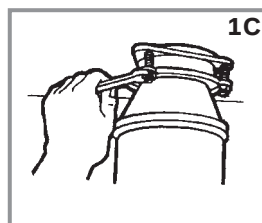
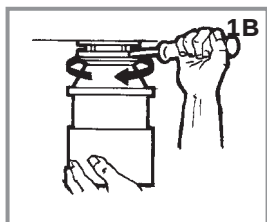
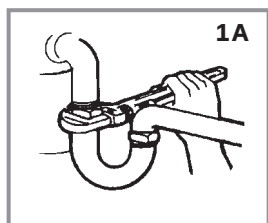
If your old mount is the same type as the mount on your new disposer, just reverse the assembly instructions found in section 3. If your new mount system is different, follow these instructions:

- A. Have a container available to catch any excess water / waste from current disposer.
- B. Use a pipe wrench to disconnect drain line where it attaches to disposer discharge elbow (see 1A).
- C. Remove disposer from sink flange by turning mount ring to the left clockwise (see 1B). If you are unable to turn the mount ring, tap on one of the extensions from the ring with a hammer. Some mounting systems have tubular extensions. Inserting a screwdriver into one tube will provide additional leverage for turning the mount ring (see 1B). Some disposers may require the removal or loosening of nuts from the mount screws (see 1C). Some disposers may require the removal of a clamp.

Caution: Be sure to support the disposer while performing this step or it may fall when the mounting ring is disconnected from the mounting assembly.

- D. To remove remaining mount system from the sink, loosen mount screws, push mount ring up. Under it is the snap ring. Use screwdriver to pop off ring (see 1D). Remove mount ring, protector ring and gasket from sink flange. Some mounts will require the unscrewing of a large ring holding the sink flange in place. Pull sink flange up through sink and clean off old putty from sink.
- E. Ensure that sink is clean and thoroughly dry.

IMPORTANT: This is a good time to clean out the trap and drain lines by running a drain auger or plumber's snake before installing your new disposer.

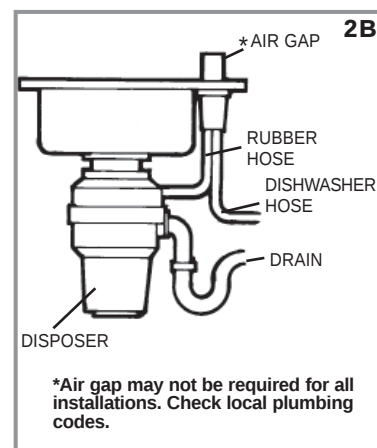
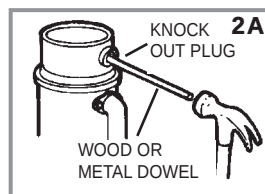


2. DISHWASHER CONNECTION

IF DISHWASHER IS NOT TO BE CONNECTED GO ON TO SECTION 3.

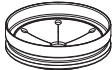
If you are utilizing a dishwasher, complete the following procedure.

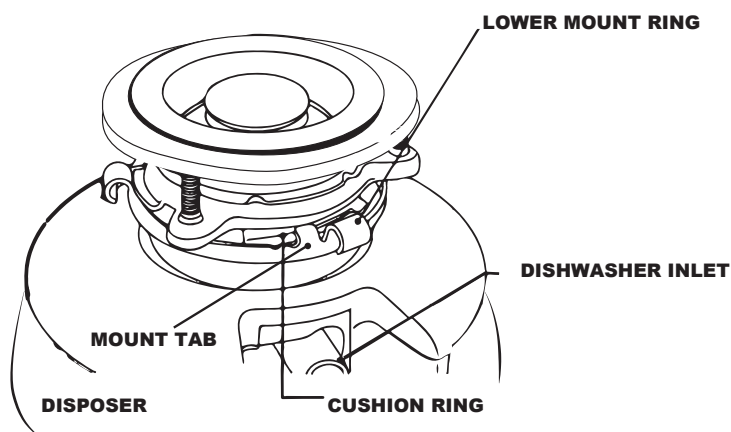
- A. Using a blunt instrument (steel punch or wooden dowel), knock out entire plug (see 2A). Do not use a screwdriver or sharp instrument. (When knockout plug falls into disposer, you may remove it or grind it up when the disposer is used. This will not damage the disposer in any way, but may take some time to grind).
- B. Connect dishwasher hose (see 2B) using hose clamp. Make sure all plumbing connections are tight and in accordance with all plumbing codes and ordinances. Run water and check for leaks.



3. INSTALLATION OF MOUNTING ASSEMBLY

READ CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE STARTING

- A**  **STOPPER**
- B**  **REMOVABLE SPLASH GUARD**
- C**  **SINK FLANGE**
- D**  **FIBER GASKET**
- E**  **SUPPORT FLANGE**
- F**  **UPPER MOUNT RING**
- G**  **MOUNT SCREWS**
- H**  **RETAINER RING**
- I**  **CUSHION RING***
- J**  **LOWER MOUNT RING***
- K**  **SILVER GUARD® (Included with advertised models only)**



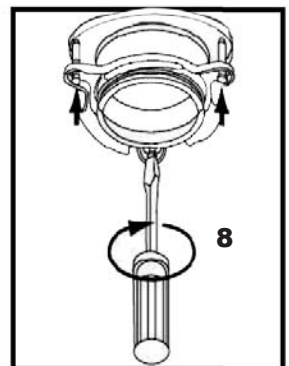
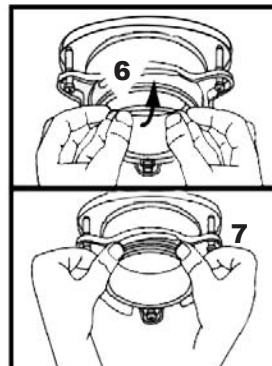
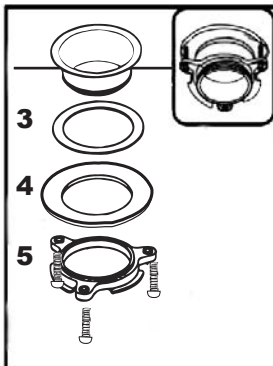
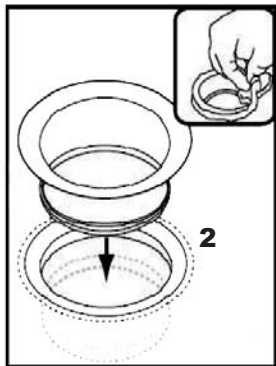
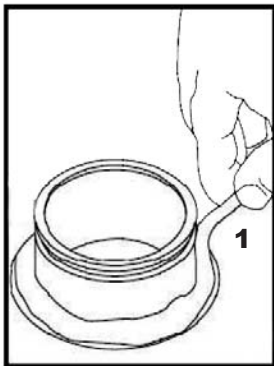
NOTE: Cushion Ring included between the Upper Mount Ring and Lower Mounting Ring.

* The cushion ring and the lower mount ring will remain attached to the disposer during installation.

NOTE: The mounting components are assembled out of the box in the same order they will be assembled on the sink, so please pay close attention to the order of the mounting system components before you disassemble them.

- a. **The Cushion Ring and the Lower Mount Ring will remain attached to the disposer during installation.** Disassemble the other components of the mounting assembly by rotating Lower Mount Ring clockwise until the Lower Mount Ring Tabs slide off from the Upper Mount Ring ramp. This will allow you to separate the Upper Assembly from the remaining Lower Mount Assembly. Unscrew the 3 Mount Screws until the Upper Mount Ring can be moved to the top of the Support Flange. Remove the Retainer Ring with a screw driver.
- b. Keep the remaining parts placed together in the order they were removed. Before you connect the disposer to the mount assembly under the sink, make sure the Lower Mount Ring is in place and the black Cushion Ring is still engaged properly to the top of the disposer opening. (Do not remove the cushion ring.)

INSTALLATION OF MOUNTING ASSEMBLY (CONTINUED)



c. Be sure the sink is clean. Install a bead of plumbers putty to the sink flange (1). From top of the sink, push the sink flange down against the sink opening to make a good seal (2). **DO NOT MOVE OR ROTATE** the sink flange once it has been seated or the seal may be broken.

d. **Place a heavy object, such as the disposer (use a towel to prevent sink scratching) on top of the Sink Flange to hold it down.**

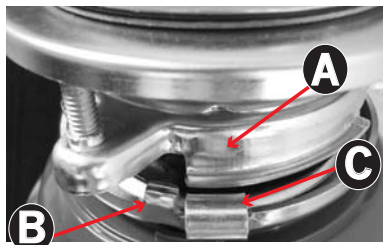
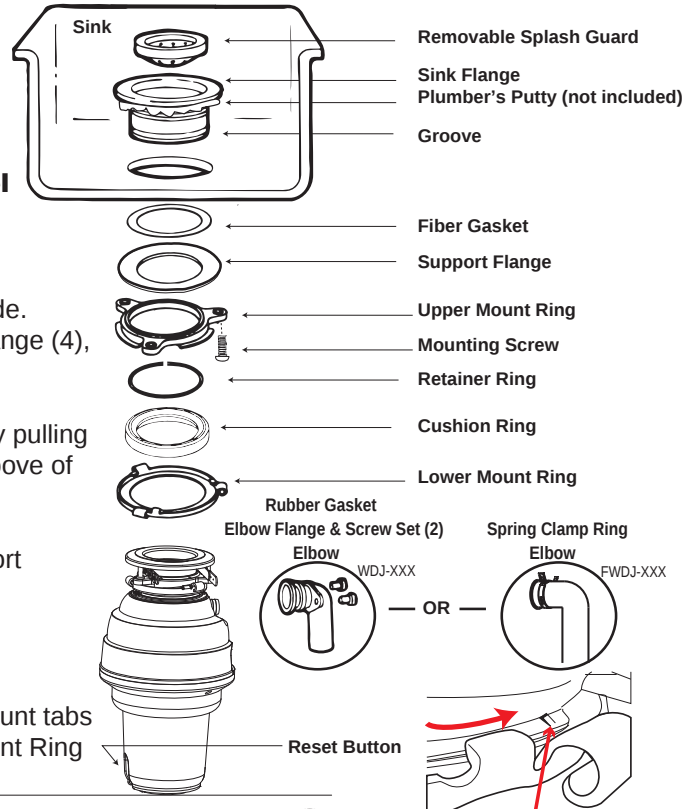
e. Take the remaining portion of the mount assembly, that was put aside. From under the sink insert the Fiber Gasket (3), then the Support Flange (4), and then the Upper Mount Ring (5).

f. Hold the three parts in place while attaching the Retainer Ring (6) by pulling it apart and sliding it onto the sink flange (7) until it snaps into the groove of the sink flange (7).

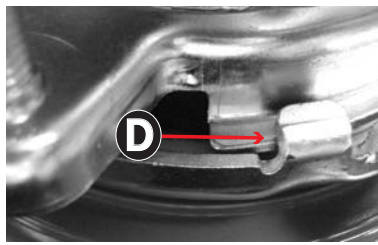
g. Tighten the three Mount Screws evenly and firmly against the Support Flange (8). **Do not over tighten.**

h. Trim off any excess plumber's putty.

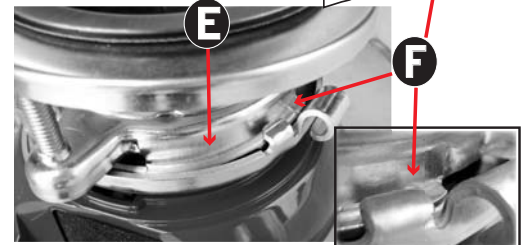
i. Attach disposer onto the Upper Mount Ring by aligning the three mount tabs on the Lower Mount Ring with the slide-up Ramps on the Upper Mount Ring and rotating counter clockwise. See Below.



The lower mounting ring (which is part of the disposer) has 3 tabs that grab the mounting ring ramp. (A) points to the Upper Mount Ring. (B) is the tab that slides up onto the "Ramp". (C) is the "Ear" that is used to help rotate the Lower Mount Ring. Use a screwdriver for leverage if needed.



Lift and turn the Lower Mount Ring counter clockwise until all three mount tabs lock over the Ridges (F) on the slide-up Ramps (D) of the Upper Mount Ring.



As the Lower Mount Ring is turned counter clockwise each tab slides up onto the Upper Mount Ring Ramp (E) and locks in position over the Ridges (F).

Use a screwdriver or hammer for leverage if needed.

If a disposer needs to be removed, tapping on the Ear clockwise with a hammer will easily loosen the Lower Mount Ring.

4. ELECTRICAL CONNECTIONS

- A. Connect disposer to appropriate household current only.

The receptacle to which this appliance is connected must be controlled by a switch.

WARNING: IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICEMAN IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE APPLIANCE IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET. HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

GROUNDING INSTRUCTIONS

FOR WASTE DISPOSERS EQUIPPED WITH A GROUNDED PLUG-IN POWER CORD.

A. PLUG INTO APPROPRIATE OUTLET

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. If the supply cord is

damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

-OR-

B. CONVERT TO PERMANENT WIRE INSTALLATION

1. Remove Cord and Plug from the disposer – Simply cutting the plug off of the existing cord is not allowed and voids the warranty.

2. Follow instructions below for Permanent Wire Installation instructions.

PERMANENT WIRE INSTALLATION INSTRUCTIONS

FOR WASTE DISPOSERS NOT EQUIPPED WITH A GROUNDED PLUG-IN POWER CORD.

GROUNDING: This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the disposer.

An acceptable motor control switch with a marked off position shall be provided at the time of installation to disconnect the disposer from all ungrounded supply conductors. The switch shall be mounted in sight of the disposer or in sight of the sink opening for the disposer.

WARNING: Electric Shock

Turn off power before installing or servicing disposer. All wiring must comply with local electrical codes. • Do not connect electrical current at main breaker panel until adequate ground is established. Inadequate connection of the ground wire can result in a risk of electric shock. Consult with a certified electrician or tradesman if there is any doubt whether the disposer is inadequately grounded. Your disposer must be adequately grounded.

1. Turn off or disconnect all power to the wall junction box serving the disposer.
2. Open the junction box in the wall and remove the wire nuts or electrical tape or whatever is tying the old disposer wire to the electrical wire inside of the junction box.
3. Open the end bell plate at the bottom of the disposer.

If you are using flexible armored (BX) cable:

1. Install cable fitting in the disposer end bell hole.
2. Secure the cable to the fitting and install an insulating bushing or equivalent.
3. Connect white wire from the junction box to the white (or blue) wire of the disposer.
4. Connect black wire from the junction box to the black (or brown) wire of the disposer.
5. Connect bare ground wire from the junction box to green ground screw within the disposer end bell.

If you are using nonmetallic-sheathed (ROMEX) cable:

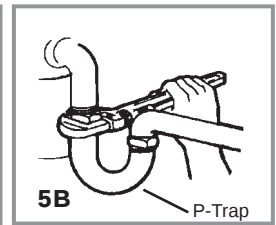
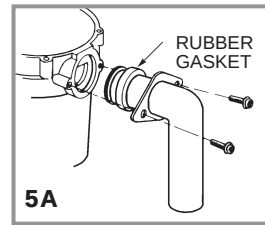
1. Install cable fitting in the end bell hole and secure the cable to the fitting.
2. Connect white wire from the junction box to the white (or blue) wire of the disposer.
3. Connect black wire from the junction box to the black (or brown) wire of the disposer.
4. Connect bare ground wire from the junction box to green ground screw within the disposer end bell.

If your power supply cable does not include a grounding wire, one must be provided. Attach a copper wire securely to the disposer ground screw and attach other end of ground wire to a metal cold water pipe. Do not attach ground wire to a gas supply pipe. Use only UL Listed grounding clamp. If plastic pipe is used in your home, a qualified electrician should install a proper ground.

5. ATTACHING DISCHARGE ELBOW

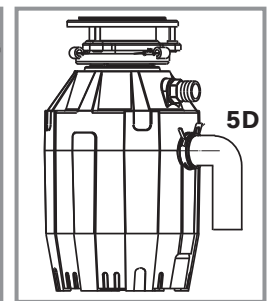
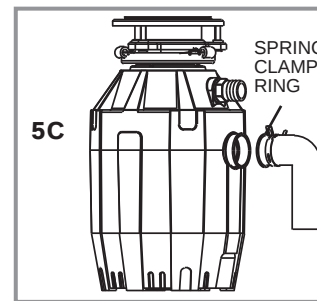
MODELS BEGINNING WITH "WDJ"

- A. Connect the waste elbow to the disposer by sliding the flange against the rubber gasket on the elbow and tightening the screws into the disposer (see 5A). Then connect bottom of the elbow by tightening the slip nut (see 5B). If using a straight pipe, it must have a lip similar to the one on the elbow. Remove the gasket from the elbow and install it on the straight pipe with the flat end of the gasket facing toward the disposer discharge opening.
- B. If you are connecting to a dishwasher, return to section 2B. If not, make sure all plumbing connections are tight and in accordance with all plumbing codes and ordinances. Run water and check for leaks.



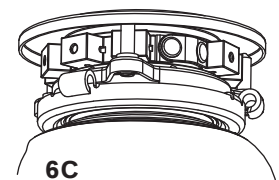
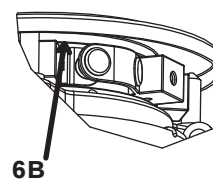
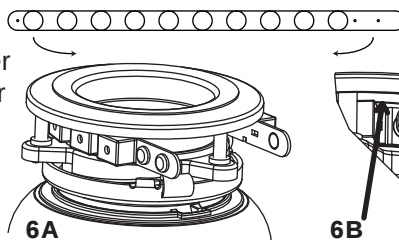
MODELS BEGINNING WITH "FWDJ"

- C. Depress the wings on the spring clamp to remove it from the rubber sleeve. Slip the spring clamp over the smooth side of the elbow and slide it towards the lipped side of the elbow. (see 5C). Insert the waste elbow into the rubber sleeve so the elbow lip fits into the groove located inside the rubber sleeve. Position the spring clamp over the rubber sleeve and secure (see 5D). If using a straight pipe, use one with a lip matching the lip on the elbow supplied with the disposer.
- D. If you are connecting to a dishwasher, return to section 2B. If not, make sure all plumbing connections are tight and in accordance with all plumbing codes and ordinances. Run water and check for leaks.



6. MOUNTING SILVER GUARD® TO SINK FLANGE (if equipped)

After the disposer is fully mounted to the sink; with the flat portion of the black strap facing the metal sink flange, guide the Silver Guard® through the mount screws, (6A). Place the Silver Guard® between the Support Flange and Upper Mount Ring. Please note (6B) that the Silver Guard® must be placed under the flange of the Support Ring. Once the Silver Guard® is fitted, firmly press on the snaps to secure the strap (6C).



Included with Slim Line & Premium Continuous Feed Models.

WARNING: This is not a toy. Keep uninstalled Silver Guard® away from children.

7. OPERATING INSTRUCTIONS

Your disposer is Continuous Feed if you did not specifically purchase a Batch Feed Disposer.

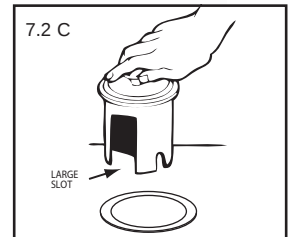
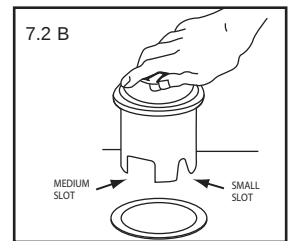
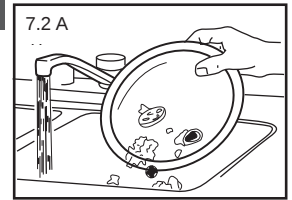
7.1 CONTINUOUS FEED

The Anti-Jam Swivel Impellers make a clicking sound as they initially swing into place. This indicates normal operation.

- A. Remove sink stopper. Turn on a medium flow of cold water.
- B. Turn switch to ON position; your motor is turning at full speed and ready to use.
- C. Scrape in food waste. Down the drain go table scraps, peelings, rinds, seeds, pits, small bones and coffee grounds. To speed up food waste disposal, cut or break up large bones, rinds and cobs. Large bones and fibrous waste require considerable grinding time
- D. Before turning disposer off, let water and disposer run for approximately 15 seconds after shredding or grinding stops. This assures that all waste is thoroughly flushed through trap and drain.
- E. It is not recommended to use hot water while running disposer. Cold water will keep waste and fats solid so disposer can flush away particles.

7.2 BATCH FEED

- A. Remove sink stopper and turn on a medium flow of cold water.
- B. Scrape in food waste. Down the drain go table scraps, vegetable peelings, cobs, rinds, pits, bones and coffee grounds. (see A)
- C. Insert stopper to start disposer. (see B) One of the two small slots in stopper base must line up with switch plunger inside the neck of the disposer. Push down firmly to turn the disposer on. Lift stopper to shut the disposer off.
- D. Run disposer for 15 seconds after shredding stops. This ensures that all waste is thoroughly flushed through the drain.
- E. To fill sink, insert stopper and align the largest slot with the switch plunger. (see C) Push down to seal sink without starting the disposer. When medium sized slot (see B) in stopper base is lined up with the switch plunger, water can drain, but tableware, etc., cannot be accidentally dropped into disposer. We recommend leaving the stopper in this position when not in use.



TIPS FOR SUCCESSFUL OPERATION

- A. Be sure disposer is empty before using your dishwasher so it may drain properly.
- B. You may want to leave the stopper in the sink drain when not in use to prevent utensils and foreign objects from falling into the disposer.
- C. Your disposer is ruggedly built to give you many years of trouble free service. It will handle all normal food wastes, but it will NOT grind or dispose of such items as plastic, tin cans, bottle caps, glass, china, leather, cloth, rubber, string, clam and oyster shells, aluminum foil or feathers.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

DO NOT ATTEMPT TO LUBRICATE YOUR DISPOSER!

The motor is permanently lubricated. The disposer is self cleaning and scours its internal parts with each use.

NEVER put lye or chemical drain cleaners into the

disposer, as they cause serious corrosion of metal parts. If used, resulting damage can be easily detected and all warranties are void. Mineral deposits from your water can form on the stainless steel turntable, giving the appearance of rust. DO NOT BE ALARMED, the stainless steel turntables used will not corrode.

9. TROUBLESHOOTING

Before seeking repair or replacement, we recommend that you review the following:

LOUD NOISES: (Other than those during grinding of small bones and fruit pits): These are usually caused by accidental entry of a spoon, bottle cap or other foreign object. To correct this, turn off electrical switch and water. After disposer has stopped, remove splash guard, remove object with long handled tongs, and replace splash guard.

UNIT DOES NOT START: Unplug power cord or turn either the wall switch or breaker box switch to "OFF" position, depending on your model and wiring configuration. Remove stopper and/or splash guard. Check to see if turntable will rotate freely using a wooden broom handle. If turntable rotates freely, replace splash guard and check reset button to see if it has been tripped. Reset button is red and located on the front of the disposer. Push button in until it clicks and remains depressed.

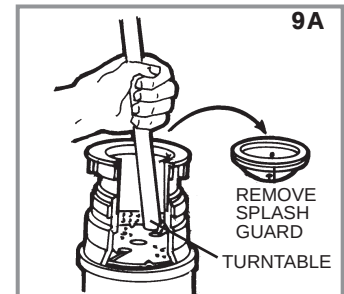
If reset button has not been tripped, check for shorted or broken wire connecting to disposer. Check electrical power switch, fuse box or circuit breaker. If wiring and electrical components are intact, the unit may have internal problems that require service or replacement.

IF TURNTABLE DOES NOT ROTATE FREELY: Turn off disposer, then check for any foreign object lodged between the turntable and grind ring. Dislodge object by rotating table with a wooden broom handle (see 9A) and remove object. If no foreign object is present, there may be internal problems.

LEAKS: If the unit leaks at the top, it may be due to:

1. Improper seating of sink flange (gasket centering, putty or tightening).
2. Support ring not tightened properly.
3. Defective or improperly installed cushion mount.

If unit leaks at the waste elbow, leak may be due to improper tightening of elbow flange screws.



10. WARRANTY

Proof of purchase is required! Staple receipt or proof of purchase to this manual. Tracking is handled through the serial number affixed to the bottom of the disposer and/or on the power cord label.

Conveniently record your model number and serial number on the front of this manual for your records. If you need warranty service, call 800-626-5771 and have Serial Number and Receipt available for the technician. Warranty is non-transferable.

1. **WARRANTY:** Franke disposers are warranted when installed in the United States to be free from defects in workmanship and material during the warranty period. This warranty sets forth our overall warranty commitment. We will not assume, nor authorize any person to assume for us, any other liability in connection with the sale of our products. Warranty only valid for product sold through authorized dealers/retailers.
2. **LENGTH OF WARRANTY** (from date of purchase): MODEL# WJD33, WDJ33-NC and WDJ50, WDJ50-NC - 2 years | FWDJ50 - 5 Years | WDJ75, WDJ75-NC, FWDJ75, FWDJ75B - 10 Years | FWDJ125- LIFETIME. Models that fail to operate due to factory defect during its warranty period, will be repaired or replaced. This Warranty does not cover installation, re-installation, or any service costs. This warranty is limited to the original purchaser. Original sales receipt required.

10. WARRANTY (CONTINUED)

3. **DEFECTIVE DISPOSER:** During the warranty period, a defective or inoperative disposer will be replaced by the company at no charge to the consumer/purchaser. **Original sales receipt required.** If it is determined that the disposer should be replaced rather than repaired the warranty on the replacement will be limited to the unexpired term of the warranty on the original disposer. Warranty does not cover labor charges.
4. **CHANGE OF OWNERSHIP DISPOSER:** Warranty remains in force for warranty period from date of purchase of disposer by the original retail customer. Warranty is non-transferable. **Original sales receipt required.**
5. **MISUSE OF DISPOSER:** This warranty does not apply to any disposer which is misused, altered, improperly installed or used for anything other than normal residential use. Additional conditions are not covered by the warranty as follows: Electrical connections due to improper installation; cutting off of the electrical plug, leaks at the sink flange, dishwasher inlet or discharge elbow; damage by installer such as excessive torquing of screwed connections; incorrect operation such as grinding nonfood waste; and jams.
6. **HOW TO RECEIVE SERVICE:** Contact our Customer Service department: Tel: (800-626-5771) Email: ks-customerservice.us@franke.com.
7. **LIFETIME CORROSION WARRANTY:** In addition to above warranty, all "FWDJ" model disposers that fail to operate as a result of corrosion will be repaired or replaced. Parts or disposer will be provided to repair or replace the subject disposer. Costs of service labor for installation will be borne by the owner. This Lifetime Corrosion warranty is limited to the original purchaser. Original sales receipt is required.
8. **MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER:** The model number and serial number are located on the bottom serial plate of your disposer and/or the power cord tag. Always reference the model number and serial number when contacting customer service about any warranties on your disposer.
9. **IMPLIED WARRANTIES:** IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO WARRANTY PERIOD FROM THE DATE OF PURCHASE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so therefore the above limitation may not apply to you.
10. **CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES:** THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR ANY BREACH OF WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED. Some states do not allow the exclusion or limitation of the consequential or incidental damages, so therefore the above exclusion may not apply to you.
11. **EXCLUSIVE REMEDY. CONSEQUENTIAL DAMAGES:** The foregoing provisions state the exclusive remedy for any breach of warranty, express or implied, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so therefore the above exclusion may not apply to you.

Franke Kitchen Systems, LLC
800 Aviation Parkway
Smyrna, TN 37167
800-626-5771
www.frankeksd.com
ks-customerservice.us@franke.com

Part No. FWD - OM
Print 9/2016

© 2016 Franke Kitchen Systems, LLC
All rights reserved. Printed in USA.

MAKE IT WONDERFUL



Manual de Instrucciones del Triturador de desperdicios de Alimentos

- NOTA:** Este triturador de alimentos ha sido diseñado para funcionar con 110V-120V, 60Hz exclusivamente. El uso de cualquier otro voltaje o nivel de Hertz afectará negativamente el rendimiento del aparato.
- IMPORTANTE:** Lea todas las instrucciones con atención. Guarde esta guía para cualquier consulta en el futuro.
- PRECAUCIÓN:** Asegúrese de repasar PRIMERO LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SOBRE PELIGROS DE FUEGO, CHOQUES ELÉCTRICOS O LESIONES A PERSONAS antes de instalar el triturador.

Anote aquí la información del triturador de comida

NÚMERO DE MODELO* _____ **NÚMERO DE SERIE*** _____

*La información anterior se encuentra en la etiqueta adherida a la parte inferior del triturador. Para su conveniencia, anote los números de modelo y de serie antes de la instalación. Se requiere prueba de compra para la garantía. Engrape el recibo o el comprobante de compra a este manual para consultarlo fácilmente. Garantía no transferible. GARANTÍA NO VÁLIDA PARA MÉXICO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

INSTRUCCIONES CONCERNIENTES AL RIESGO DE FUEGO, CHOQUE ELECTRICO O LESIONES A PERSONAS. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA – Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre debe seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria la cercana supervisión cuando un aparato es utilizado cerca de niños.
3. No ponga dedos o manos dentro de un triturador de basura.
4. Ponga el interruptor a la posición apagada antes de intentar desatorar un objeto o remover un objeto del triturador.
5. Cuando intente aflojar una obstrucción en el triturador de basura, utilice un objeto largo de madera tal como una cuchara de madera o el mango de madera de una escoba o trapeador.
6. Cuando intente remover objetos del triturador de basura, utilice pinzas o alicates de mango largo. Si el triturador es magnéticamente accionado, se deberán usar herramientas no-magnéticas.
7. Para reducir el riesgo de lesiones por materiales que puedan ser expulsados por el triturador de basura, no coloque los siguientes dentro del triturador: conchas de ostiones o almejas; limpiadores de drenaje cáusticos o productos similares; vidrio, loza o plástico; huesos grandes y enteros; metales, tales como tapas de botellas, latas, papel de aluminio o utensilios; grasa caliente u otros líquidos calientes; cáscaras enteras de maíz.
8. Cuando no esté operando el triturador, coloque el tapón en su lugar para reducir el riesgo de que caigan objetos dentro del triturador.
9. NO opere el triturador a menos que el protector de protección esté en su lugar.
10. Para ver las instrucciones adecuadas para la conexión a tierra, consulte la sección de CONEXIONES ELÉCTRICAS de este manual.

El receptáculo con el que está conectado este aparato debe ser controlado por un interruptor.

1. RETIRO DE LA UNIDAD ANTERIOR SI ES NECESARIO

INSTRUCCIONES TÍPICAS, SU MODELO PUEDE VARIAR.

Antes de comenzar este paso, dé vuelta apagado a la corriente eléctrica en el triturador del circuito funda la caja. Desenchufe el triturador.

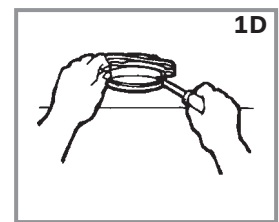
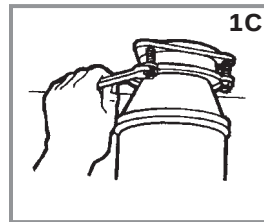
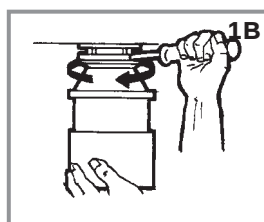
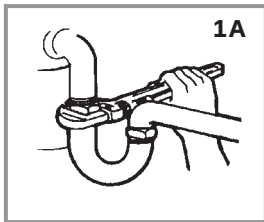
Si su viejo montaje es igual que el montaje en su nuevo triturador, revés justo que las instrucciones de asamblea encontraron en la sección 3. Si su nuevo sistema del montaje es diferente, siga estas instrucciones:

- A. Utilice una llave de la pipa para desconectar la línea de dren donde él las fijaciones al codo de la descarga del triturador (véase el 1A).
- B. Quite el triturador de la brida del fregadero dando vuelta al anillo de montaje a la izquierda a la derecha (véase el 1B). Si no puede dar vuelta al anillo de montaje, golpee ligeramente en una de las extensiones del anillo con un martillo. Algunos sistemas del montaje tienen extensiones tubulares. La inserción de un destornillador en un tubo proporcionará la palancada adicional para dar vuelta al anillo de montaje (véase el 1B). Algunos trituradores pueden requerir que se retiren o aflojen tuercas de los tornillos del montaje (véase C). Algunos trituradores pueden requerir que se retire una abrazadera.

Precaución: Asegúrese que el triturador esté apoyado mientras realiza este paso, pues se puede bajar cuando el anillo de montaje se desconecte del montaje de montaje.

- C. Para quitar el sistema restante del montaje del fregadero, afloje los tornillos del montaje, y empuje hacia arriba el anillo. Bajo él está el anillo rápido. Utilice el destornillador para hacer estallar del anillo (véase el 1D). Quite el anillo de montaje, el anillo del protector y el empaquetamiento de la brida del fregadero. Algunos montajes requerirán destornillar de un anillo grande que sostiene el reborde del fregadero en lugar. Jale el reborde del fregadero hacia arriba a través de fregadero y limpie de la vieja masilla de fregadero.

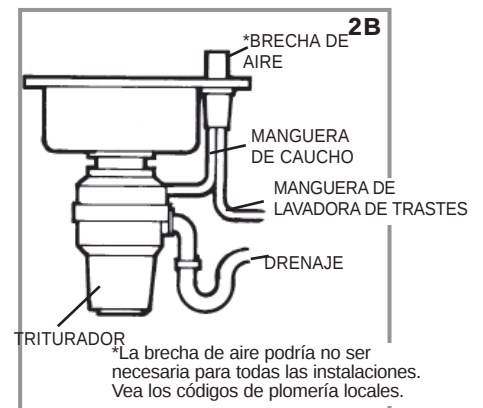
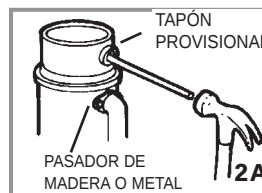
IMPORTANTE: Este es un buen momento para limpiar la trampa y las líneas de drenaje introduciendo una barrena o serpiente de plomero antes de instalar su nuevo triturador.



2. CONEXIÓN DE MÁQUINA LAVAVAJILLAS

Si usa una máquina lavadora de trastes, complete el siguiente procedimiento. Si no está conectada a una máquina lavadora de trastes, prosiga a la sección 3.

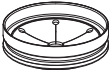
- A. Con un instrumento desafilado (punzón de acero o espiga de madera), golpee y saque todo el tapón provisional (vea 2A). No use un destornillador u otro instrumento afilado. Cuando el tapón provisional cae dentro del triturador, puede retirarlo o simplemente triturarlo cuando use el triturador. Esto no dañará el triturador en lo absoluto, pero es posible que tome algún tiempo para desmenuzarlo por completo.
- B. Conecte la manguera de la máquina lavadora de trastes usando la abrazadera de la manguera (vea 2B, pág. 2). Asegúrese que todas las conexiones de tuberías estén bien apretadas según los códigos y reglamentos de plomería. Haga correr el agua y verifique si hay fugas.

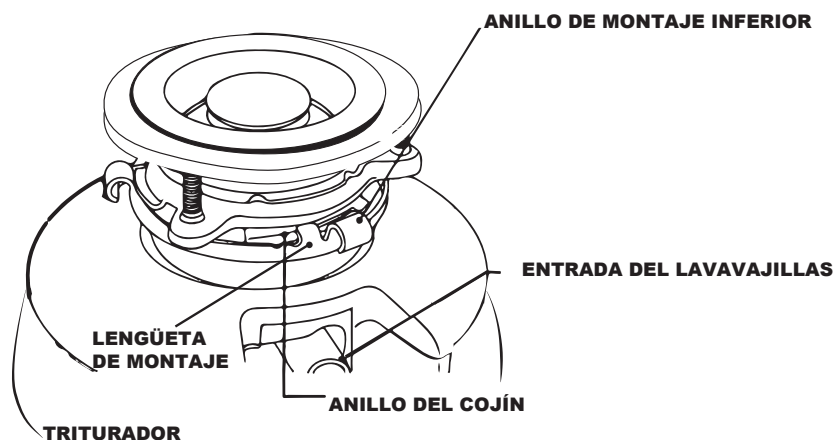


*La brecha de aire podría no ser necesaria para todas las instalaciones. Vea los códigos de plomería locales.

3. INSTALACIÓN DEL ENSAMBLE DE MONTAJE JENG ASSEMBLY

LEA LO SIGUIENTE POR COMPLETO ANTES DE COMENZAR

- A**  **TAPÓN**
- B**  **PROTECCIÓN DE SALPICADERA DESMONTABLE**
- C**  **BRIDA DEL FREGADERO**
- D**  **EMPAQUETADURA DE FIBRA**
- E**  **BRIDA DE SOPORTE**
- F**  **ANILLO DE MONTAJE SUPERIOR**
- G**  **TORNILLOS DE MONTAJE**
- H**  **ANILLO DE RETENCIÓN**
- I**  **ANILLO DEL COJÍN***
- J**  **ANILLO DE MONTAJE INFERIOR***
- K**  **SILVER GUARD® (incluido con modelos anunciados solamente)**



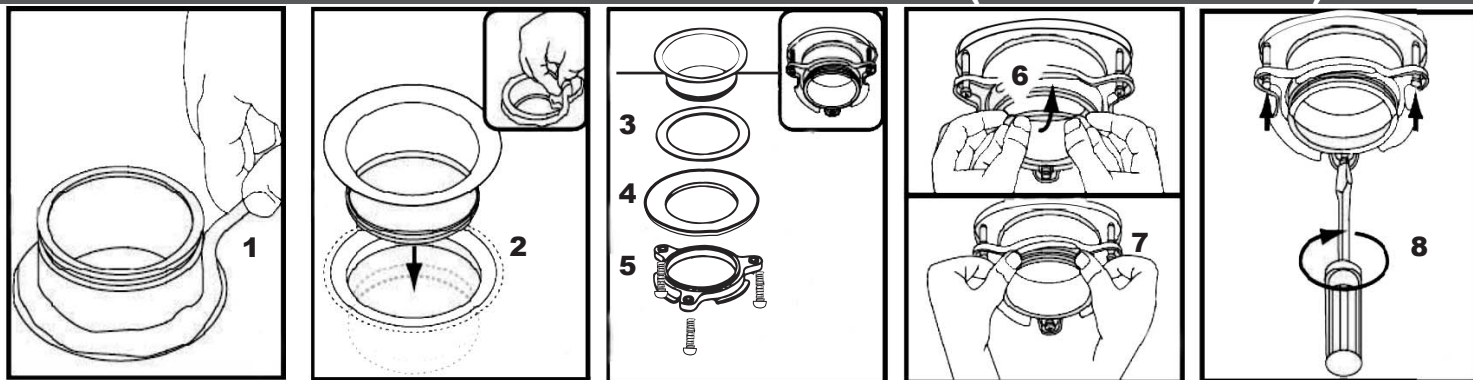
NOTA: El cojín del anillo está incluido entre el anillo de montaje superior y el anillo de montaje inferior.

*El cojín anillo y el anillo de fijación inferior permanecerán conectados al triturador durante la instalación.

NOTA: Los componentes se montan fuera de la caja en el mismo orden que se montan en el fregadero, así que, por favor, preste atención al orden de fijación de los componentes del sistema antes de desmontarlos.

- a. **El anillo del cojín y el anillo de montaje inferior deben estar ya unidos al triturador durante la instalación.** Desmonte los otros componentes del conjunto de Fijación al girar el Anillo de Fijación Inferior en sentido horario hasta que las Lengüetas del Anillo de Fijación Inferior se deslicen desde la Rampa del Anillo de Fijación Superior, esto le permitirá separar el Conjunto Superior del Conjunto de Fijación Inferior restante. Desatornille los 3 Tornillos de Fijación hasta que la Parte Superior del Anillo de Fijación pueda colocarse en la parte superior de la Brida de Soporte. Retire el Anillo Retén con un destornillador.
- b. Coloque las partes restantes juntas en el orden en que fueron retiradas. Antes de conectar el triturador al ensamble de montaje debajo del fregadero. Asegúrese de que el Anillo de Fijación Inferior esté en su lugar y el Cojín anillo todavía esté acoplado correctamente a la parte superior de la apertura del triturador. (No retire el cojín anillo).

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE MONTAJE (CONTINUACIÓN)



c. Verifique que el fregadero esté limpio. Ponga masilla de plomería en el borde inferior de la brida del fregadero (1). Desde la parte superior del fregadero, empuje la brida del fregadero hacia abajo, hacia la abertura del fregadero para que queden bien sellados (2). **NO MUEVA NI GIRE** la brida del fregadero una vez que se haya sellado, pues el sello se puede romper.

d. **Coloque un objeto pesado, como el triturador (use una toalla para evitar que raye el fregadero) en la parte superior de la brida del fregadero para que haga presión hacia abajo.**

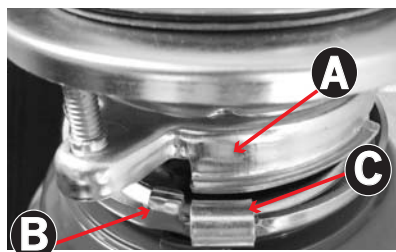
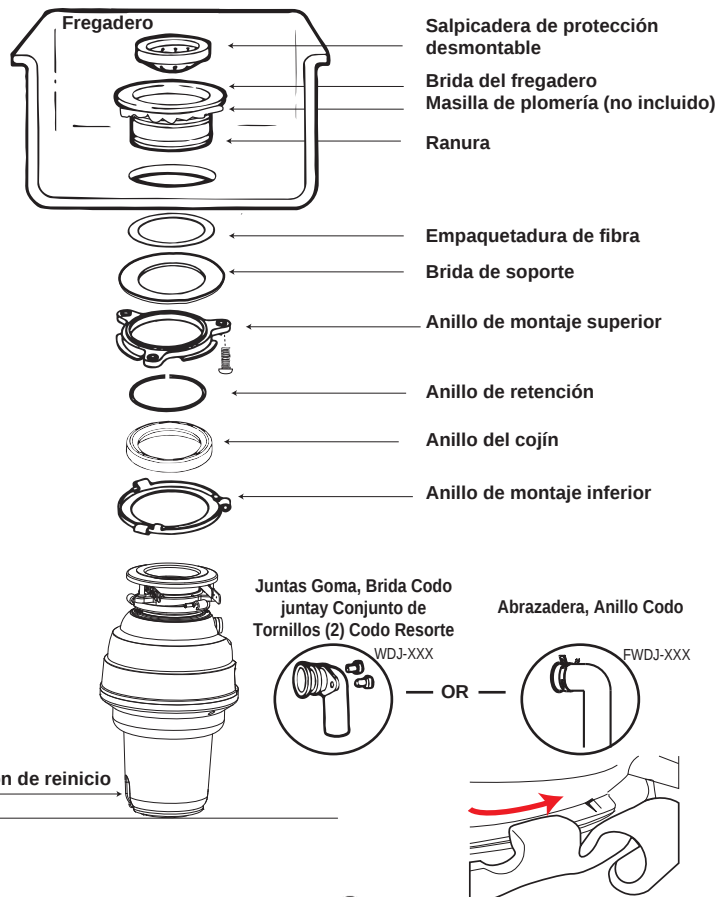
e. Tome la parte restante del ensamble de montaje que había puesto a un lado. Por debajo del fregadero, inserte la empaquetadura de fibra (3), después la brida de soporte (4), y después el anillo de montaje superior (5).

f. Mantenga los tres componentes en su lugar mientras conecta el Anillo Retén (6) al halarlo hacia fuera y deslizando hacia la brida del fregadero (7) hasta que encaje en la ranura de la brida del fregadero (7).

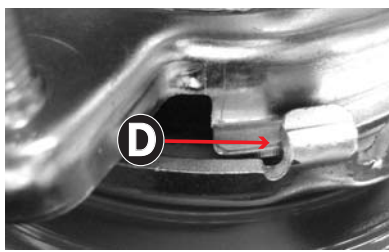
g. Apriete uniformemente los tres tornillos de montaje de manera y firmemente contra la brida de apoyo (8). **No los apriete demasiado.**

h. Corte el exceso de masilla de plomero.

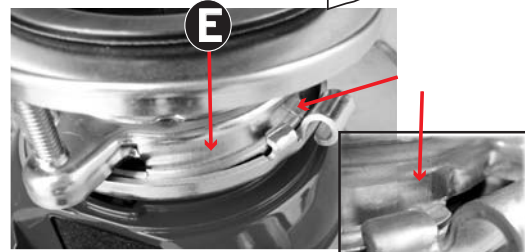
i. Fije el triturador en el anillo de montaje superior alineando las tres lengüetas de montaje del anillo de montaje inferior con las rampas deslizables del anillo de montaje superior y gire en sentido contrario al de las manecillas del reloj. Consulte las imágenes siguientes.



El anillo de montaje inferior (que es parte del triturador) tiene 3 pestañas que sujetan la rampa del anillo de montaje. (A) apunta al anillo de montaje superior. (B) es la lengüeta que se desliza hacia arriba, sobre la "rampa". (C) es la "oreja" que se utiliza para girar el anillo de montaje inferior. Si es necesario, use un destornillador para hacer palanca.



Levante y gire el anillo de montaje inferior en sentido contrario al de las manecillas del reloj hasta que las tres lengüetas de montaje se encuentren pasando las crestas (F) en los bordes de las rampas deslizables (D) del anillo de montaje superior.



A medida que gire el anillo de montaje inferior en el sentido contrario al de las manecillas del reloj, cada lengüeta se deslizará hacia arriba por la rampa del anillo de montaje superior (E) hasta que se encuentren pasando las crestas (F). Utilice un destornillador o martillo palanca si es necesario. Si necesita retirar el triturador, use un martillo para darle golpes a la oreja en el sentido de las manecillas del reloj; de esta manera podrá aflojar fácilmente el anillo de montaje inferior.

4. CONEXIONES ELÉCTRICAS

A. Conecte el triturador con la corriente apropiada de la casa solamente.

El receptáculo con el que está conectado este aparato debe ser controlado por un interruptor.

ADVERTENCIA: LA CONEXIÓN INDEBIDA DEL CONDUCTOR QUE CONECTA EL EQUIPO A TIERRA PUEDE PRODUCIR UN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA O TÉCNICO ACREDITADO SI TIENE DUDAS SOBRE SI SU ARTEFACTO ESTÁ DEBIDAMENTE CONECTADO A TIERRA. NO MODIFIQUE EL ENCHUFE QUE VIENE CON EL ARTEFACTO SI NO SE AJUSTA AL TOMACORRIENTE. PÍDALE A UN ELECTRICISTA ACREDITADO QUE INSTALE UN TOMACORRIENTE ADECUADO.

INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA

PARA TRITURADORES DE DESPERDICIOS PROVISTOS DE UN CABLE DE ALIMENTACIÓN CON ENCHUFE CON CONEXIÓN A TIERRA.

A. ENCHUFAR A UN TOMACORRIENTE ADECUADO

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra provee una ruta de menor resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está provisto de un cable que tiene un conductor con conexión a tierra al equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente adecuado que esté instalado correctamente y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales. Si el cable de

alimentación está dañado, debe sustituirse por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar a fin de evitar situaciones de peligro.

-O-

B. CONVERTIR INSTALACIÓN DEL CABLE PERMANENTE

1. **Retire el cable y el enchufe del triturador** - sólo reducir el enchufe del cable existente no se permite y se anulará la garantía.
2. Siga las instrucciones a continuación que se refieren a las instrucciones de instalación del cable permanente.

LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL CABLE PERMANENTE

PERMANENTE PARA LOS TRITURADORES DE DESPERDICIOS NO SE PROVEEN CON EL CABLE DE ALIMENTACIÓN CON CONEXIÓN A TIERRA.

CONEXIÓN A TIERRA: Este triturador debe conectarse a un sistema de cableado permanente de metal con conexión a tierra; o un conductor con conexión a tierra al equipo debe funcionar con los conductores del circuito y conectarse al terminal con conexión a tierra de equipos o al conductor del triturador.

Un interruptor de control de motor aceptable con una posición de apagado marcada se proveerá al momento de la instalación para desconectar el triturador de todos los conductores de alimentación sin conexión a tierra. El interruptor deberá montarse en vista del triturador o en vista de la apertura del fregadero para el triturador.

ADVERTENCIA: Descarga Eléctrica

Apague el aparato antes de efectuar tareas de instalación o mantenimiento del triturador. Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales. No lo conecte al panel del disyuntor principal con corriente eléctrica hasta haber establecido una conexión a tierra adecuada. Una conexión inadecuada del cable con conexión a tierra puede resultar en un riesgo de recibir una descarga eléctrica. Consulte con un electricista profesional o comerciante si hay duda de que el triturador esté conectado a tierra de forma inadecuada. El triturador debe conectarse a tierra debidamente.

1. Apague el aparato o desconéctelo de la caja de empalme en la pared que alimentan al triturador.
2. Abra la caja de empalme en la pared y retire las tuercas del cable o cinta aislante o lo que está amarrando el cable viejo del triturador al cable eléctrico dentro de la caja de empalme.
3. Abra la placa del terminador en la parte inferior del triturador.

Si se está utilizando un cable flexible blindado (BX):

1. Instale la conexión del cable en el agujero del terminador del triturador.
2. Asegure el cable a la conexión e instale un casquillo aislante o algo equivalente.
3. Conecte el cable blanco de la caja de empalme al cable blanco (o azul) del triturador.
4. Conecte el cable negro de la caja de empalme al cable negro (o marrón) del triturador.
5. Conecte el cable sin aislamiento con conexión a tierra de la caja de empalme al tornillo verde con conexión a tierra dentro del terminador del triturador

Si se está utilizando un cable con funda no metálica (ROMEX):

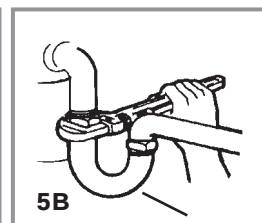
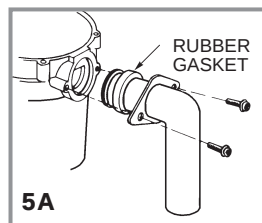
1. Instale el adaptador del cable en el agujero del terminador y asegure el cable a la conexión.
2. Conecte el cable blanco de la caja de empalme al cable blanco (o azul) del triturador.
3. Conecte el cable negro de la caja de empalme al cable negro (o marrón) del triturador.
4. Conecte el cable sin aislamiento con conexión a tierra de la caja de empalme al tornillo verde con conexión a tierra dentro del terminador del triturador.

Si el cable de alimentación no incluye un cable con conexión a tierra, debe proveerse uno. Conecte un cable de cobre firmemente al tornillo con conexión a tierra del triturador y conecte el otro extremo del cable con conexión a tierra a una tubería de agua fría de metal. No conecte el cable con conexión a tierra a una tubería de suministro de gas. Sólo utilice una abrazadera con conexión a tierra indicada en UL (Underwriters Laboratories). Si la tubería plástica se utiliza en su hogar, un electricista calificado debe instalar una conexión a tierra correcta.

5. CÓMO CONECTAR EL CODO DE DESCARGA

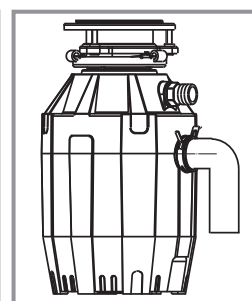
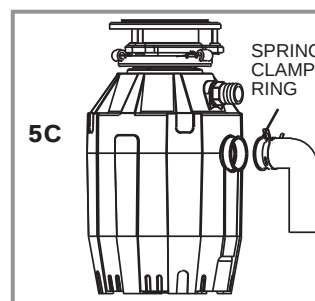
QUE COMIENZAN CON "WDJ"

- A. Conecte el codo de residuos al triturador al deslizar la brida contra la junta de caucho en el codo y al apretar los tornillos en el triturador (véase 5A). Luego conecte la parte inferior del codo al apretar la tuerca deslizante (véase 5B). Si se utiliza un tubo recto, debe tener un borde similar a uno en el codo. Retire la junta del codo e instálela en el tubo recto con el extremo plano de la junta orientado hacia la apertura de descarga del triturador.
- B. Si se conecta a un lavavajillas, vuelva a la sección 2B. Si no es así, asegúrese de que todas las conexiones de plomería estén apretadas y de conformidad con todos los códigos y reglamentos de plomería. Deje correr el agua y compruebe que no haya fugas.



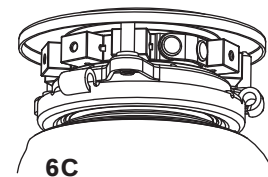
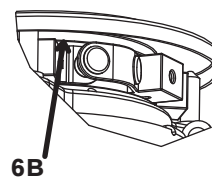
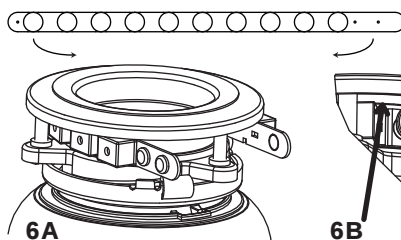
QUE COMIENZAN CON "FWDJ"

- C. Presione las alas en la abrazadera con resorte para retirarla de la funda de caucho. Deslice la abrazadera con resorte sobre el lado liso del codo y deslícela hacia el lado del codo rebordeado (véase 5C). Inserte el codo de residuos en la funda de caucho hasta que el borde del codo haya encajado en la ranura situada dentro de la funda de caucho. Coloque la abrazadera con resorte sobre la funda de caucho y asegúrela (véase 5D). Si se utiliza un tubo recto, utilice uno con un borde que coincida con el borde del codo que se suministra con el triturador.
- D. Si se conecta a un lavavajillas, vuelva a la sección 2B. Si no es así, asegúrese de que todas las conexiones de plomería estén apretadas de conformidad con todos los códigos y reglamentos de plomería. Deje correr el agua y compruebe que no haya fugas.



6. FIJACIÓN DEL SILVER GUARD® A LA BRIDA DEL FREGADERO (si se provee)

Después de que el triturador esté completamente montado en el fregadero; con la parte plana de la correa negra orientada hacia la brida de metal del fregadero, guíe el Silver Guard® a través de los tornillos de fijación (6A). Coloque el Silver Guard® entre la Brida de Soporte y el Anillo de Fijación Superior. Por favor observe (6B) que el Silver Guard® debe colocarse debajo de la brida del Anillo de Apoyo. Una vez que el Silver Guard® esté instalado, presione firmemente sobre los broches para fijar la correa (6C).



Incluido con modelos de alimentación continua de línea delgada y Premium.

ADVERTENCIA: Esto no es un juguete. Mantenga el Silver Guard® desinstalado lejos de los niños.

7. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

El triturador será de Alimentación Continua si no compró específicamente un Triturador de Alimentación por Lote.

7.1 ALIMENTACIÓN CONTINUA

Los rodetes giratorios antibloqueo hacen un sonido de clic cuando giran en su lugar inicialmente. Esto indica un funcionamiento normal.

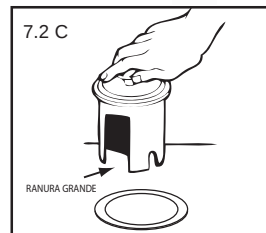
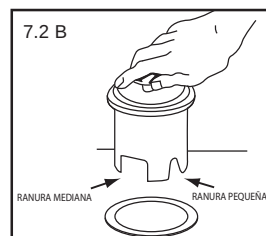
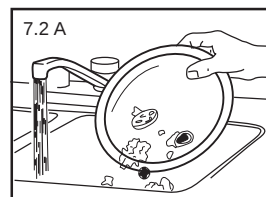
- A. Retire el tapón del fregadero. Haga que corra un flujo medio de agua fría.
- B. Gire el interruptor a la posición ON, el motor girará a máxima velocidad y estará listo para usar.
- C. Raspe los residuos de alimentos. En el desagüe puede haber restos de comida, cáscaras, costras, semillas, pepas, huesos pequeños y restos de café. Para acelerar la trituración de residuos de alimentos, corte o rompa los huesos grandes, las cáscaras y las mazorcas. Los huesos grandes y residuos fibrosos requieren mucho tiempo de molienda y se pueden desechar más fácilmente con otra basura. No se

alarme si el triturador se ralentiza mientras esté moliendo. En realidad, el triturador está aumentando el par de torsión (potencia) y está funcionando bajo condiciones normales.

- D. Antes de apagar el triturador, deje que el agua corra y el triturador funcione durante más o menos 15 segundos después de parar la trituración o la molienda. Esto asegurará que todos los desperdicios se enjuaguen bien a través de la trampa y del drenaje.
- E. No se recomienda usar agua caliente mientras esté funcionando el triturador. El agua fría mantendrá los residuos y las grasas en estado sólido para que el triturador pueda eliminar las partículas.

7.2 ALIMENTACIÓN POR LOTE

- A. Retire el tapón del fregadero y haga que corra un flujo medio de agua fría.
- B. Raspe los residuos de alimentos. En el desagüe puede haber restos de comida, cáscaras de vegetales, mazorcas, costras, pepas, huesos y restos de café. (Véase A)
- C. Introduzca el tapón para arrancar el triturador. (Véase B). Una de las dos ranuras pequeñas en la base del tapón debe estar alineada con el émbolo del interruptor en el interior del cuello del triturador. Empuje firmemente hacia abajo para encender el triturador. Levante el tapón para cerrar el triturador.
- D. Ponga a funcionar el triturador durante 15 segundos después de parar la trituración. Esto garantiza que todos los desperdicios se enjuaguen bien mediante el drenaje.
- E. Para llenar el fregadero, inserte el tapón y alinee la ranura más grande con el émbolo del interruptor. (Véase C). Empuje hacia abajo para sellar el fregadero sin arrancar el triturador. Cuando la ranura de tamaño mediano (Véase B) en la base del tapón esté alineada con el émbolo del interruptor, el agua puede drenar, pero la cubertería, no pueden caer accidentalmente en el triturador. Se recomienda dejar el tapón en esta posición cuando el triturador no este en uso.



SUGERENCIAS

- A. Asegúrese de que el triturador esté vacío antes de usar su máquina lavadora de trastos para que pueda drenarse debidamente.
- B. Posiblemente querrá dejar el tapón en el drenaje cuando no esté en uso el triturador para impedir que caigan utensilios dentro del triturador y objetos extraños.
- C. Su triturador es de construcción sólida y duradera para brindarle muchos años de servicio sin problemas. Triturará todos los desperdicios de comida normales, pero NO triturará ni eliminará objetos tales como el plástico, latas, tapas de botellas, vidrio, loza, cuero, tela, caucho, hilos o conchas de almejas, ostras, hojas de aluminio ni plumas.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡NO INTENTE LUBRICAR SU TRITURADOR!

El motor está permanentemente lubricado. El triturador se limpia automáticamente y restriega sus piezas internas después de cada uso.

NUNCA ponga lejía o limpiadores químicos de drenajes en el triturador, ya que producen una corrosión grave de las piezas metálicas. Si son usados, el daño que causan se puede detectar fácilmente, y todas las garantías quedarán anuladas. En el disco de cuchillas de acero inoxidable se pueden formar depósitos de minerales de agua, que dan la apariencia de estar oxidado. NO SE ALARME, los discos de cuchillas de acero inoxidable no se oxidan.

9. DIAGNÓSTICO Y LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Antes de tratar de reparar o reemplazar, recomendamos que estudie lo siguiente:

RUIDOS FUERTES: (Además de los causados cuando se trituran huesos pequeños y huesos de frutas): Normalmente, estos son producidos cuando una cuchara, tapa de botella u otro objeto extraño es introducido accidentalmente. Para corregir esto, apague el interruptor eléctrico y cierre el agua. Después de que el triturador se haya detenido por completo, retire el objeto con tenazas de mango largo.

LA UNIDAD NO ARRANCA: Desenchufe el cordón de suministro y, dependiendo de su modelo y la configuración de cableado, coloque el interruptor de pared o el interruptor en la caja de cortacircuitos en la posición apagada OFF. Quite el tapón y/o el protector de chapoteo. Verifique que el disco de cuchillas gire libremente usando un mango de madera de escoba largo. Si el disco de cuchillas gira libremente, verifique si el botón de ajuste "reset" se disparó (vea 9A). El botón de ajuste "reset" es rojo y se encuentra en frente del codo de descarga, cerca de la parte inferior. Oprima el botón hasta que haga "clic" y se quede oprimido.

Si el botón de ajuste "reset" no se disparó, verifique si el alambre conectado al triturador tuvo un cortocircuito o está roto. Revise el interruptor de suministro eléctrico, la caja de fusibles o el cortacircuitos. Si los componentes de cableado y eléctricos están intactos, es posible que la unidad tenga problemas internos que requieren servicio o reemplazo.

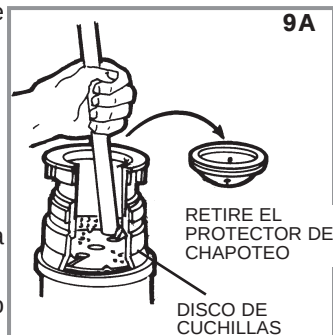
SI EL DISCO DE CUCHILLAS NO GIRA LIBREMENTE: Apague el triturador y verifique si hay algún objeto extraño trabado entre el disco de cuchillas y el anillo de trituración. Destrabe y quite el objeto girando el disco con un palo de madera de escoba. Si no hay ningún objeto extraño, puede que haya problemas internos.

FUGAS: Si la unidad tiene fugas en la parte superior, puede ser porque:

1. La brida del fregadero no está asentada debidamente (aplicar masilla o apretar).
2. El anillo de apoyo no está apretado debidamente.
3. Montura de cojín está defectuosa o indebidamente instalado.

Si la unidad tiene fugas en el codo de desperdicios, las mismas pueden deberse a que los tornillos de la brida del codo no están debidamente apretados.

Si el cordón de **alimentación es dañado**, este debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.



10. GARANTÍA

¡Se requiere un comprobante de compra! Engrape el recibo o el comprobante de compra a este manual. El seguimiento se realiza mediante el número de serie pegado en la parte inferior del triturador y/o en la etiqueta del cable de alimentación. Registre convenientemente su número de modelo y su número de serie en la parte frontal de este manual para sus registros. Si necesita el servicio de garantía, llame al 800-626-5771 y tenga a mano el Número de Serie y el Recibo para el técnico. La garantía no es transferible.

10. GARANTÍA (CONTINUACIÓN)

1. **GARANTÍA:** cuando los trituradores Franke se instalan en los Estados Unidos, está garantizado que no tendrán defectos en materiales y mano de obra durante el periodo de garantía. Esta garantía establece el compromiso de garantía global. No asumiremos ni autorizaremos a nadie a asumirla para nosotros, cualquier otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos. La garantía sólo es válida en caso de que el producto se haya vendido a través de distribuidores autorizados y minoristas
2. **DURACIÓN DE LA GARANTÍA (desde la fecha de compra):** MODELO#WJD33, WDJ33-NC y WDJ50, WDJ50-NC - 2 años |FWDJ50 - 5 años|WDJ75, WDJ75-NC, FWDJ75, FWDJ75B - 10 años|FWDJ125-DE POR VIDA. Los modelos que no funcionen debido a un defecto de fábrica durante su periodo de garantía, se repararán o sustituirán. Esta garantía no cubre los costos de instalación, reinstalación o cualquier servicio. Esta garantía está limitada al comprador original. Se requiere un recibo original de ventas.
3. **TRITURADOR DEFECTUOSO:** Durante el periodo de garantía, si el triturador está defectuoso o no funciona correctamente, la compañía lo sustituirá o reparará sin costo alguno para el consumidor o el comprador. Se requiere el recibo original de ventas. Si se determina que el triturador debe sustituirse en lugar de repararse, la garantía de sustitución se limitará al período restante de la garantía en el triturador original. La garantía no cubre los costos por mano de obra.
4. **CAMBIO DE TITULARIDAD DEL TRITURADOR:** La garantía permanecerá en vigor durante el período de garantía desde la fecha de compra del triturador por el cliente minorista original. La garantía no es transferible. Se requiere el recibo original de ventas.
5. **USO INDEBIDO DEL TRITURADOR:** Esta garantía no se aplica a ningún triturador que esté siendo mal usado, alterado, mal instalado o utilizado para otro propósito distinto al uso residencial normal. Las condiciones adicionales no están cubiertas por la garantía como siguen: conexiones eléctricas debido a una instalación incorrecta; corte del enchufe eléctrico, fugas en la brida del fregadero, la entrada del lavavajillas o el codo de descarga; daños por el instalador como apriete excesivo de las conexiones atornilladas; uso incorrecto como trituración de desperdicios no alimenticios; y atascos.
6. **CÓMO RECIBIR SERVICIO:** Comuníquese con el departamento de Servicio al Cliente por teléfono llamando al 800-626-5771 o por correo electrónico, ks-customerservice.us@franke.com.
7. **GARANTÍA ANTICORROSIÓN DE POR VIDA:** Además de la garantía anterior, todos los trituradores con modelo "FWDJ" que no funcionan debido a corrosión se repararán o sustituirán. Las piezas o el triturador se repararán o se cambiarán por otro triturador. Los costos de mano de obra para la instalación serán sufragados por el propietario. Esta garantía de Corrosión De Por Vida está limitada al comprador original. Se requiere el recibo original de ventas.
8. **NÚMERO DE MODELO Y NÚMERO DE SERIE:** El número de modelo y el número de serie se encuentran en la placa con número de serie inferior del triturador y/o en la etiqueta del cable de alimentación. Siempre haga referencia al número de modelo y al número de serie cuando se comunique con atención al cliente sobre cualquier garantía sobre el triturador.
9. **GARANTÍAS IMPLÍCITAS:** LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN, PARA EL PERIODO DE GARANTÍA DESDE LA FECHA DE COMPRA. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.
10. **DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES:** LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo que la exclusión anterior puede no aplicarse a usted.
11. **REMEDIO EXCLUSIVO. DAÑOS CONSECUENTES:** Las disposiciones precedentes indican el remedio exclusivo que corresponderá al usuario por cualquier incumplimiento de la garantía, expresa o implícita, EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY. LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la exclusión anterior puede no aplicarse a usted.

BROYEUR À DÉCHETS

Manuel d'utilisation

- REMARQUE :** Ce broyeur à déchets a été conçu pour fonctionner uniquement dans une prise de 110 à 120 V, 60 Hz. Tout autre branchement risque de l'endommager.
- IMPORTANT :** Lisez attentivement toutes les instructions. Conservez ce manuel pour consultation future.
- AVERTISSEMENT :** Assurez-vous de consulter les CONSIGNES DE SÉCURITÉ PORTANT SUR LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES avant d'utiliser ce broyeur.

Voir l'encart pour plus de précisions sur votre nouveau broyeur

Numéro de modèle* _____ Numéro de série* _____

*Les renseignements ci-dessus apparaissent sur l'étiquette fixée sous le broyeur. Pour votre commodité, prenez en note les numéros de modèle et de série avant l'installation. La garantie n'est valide que sur preuve d'achat. Veuillez donc agraffer votre reçu ou preuve d'achat au présent manuel pour y avoir accès facilement. Garantie non transférable.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES. VEUILLEZ CONSERVER CES CONSIGNES.

AVERTISSEMENT – Avant d'utiliser tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être prises en tout temps, par exemple :

1. Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour réduire le risque de blessures, une étroite supervision est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé à proximité de jeunes enfants.
3. Ne pas mettre les doigts ou les mains dans un broyeur à déchets.
4. Mettre l'interrupteur à la position d'arrêt avant de tenter de débloquer ou de retirer un objet du broyeur.
5. Utiliser un long objet en bois ou un manche à balais pour débloquer un broyeur.
6. Utiliser des pinces à longues poignées ou des pinces de plombier pour enlever des objets le broyeur. Si le broyeur est actionné magnétiquement, des outils non magnétiques doivent être utilisés.
7. Afin de réduire le risque de blessure causée par des substances qui pourraient être éjectées du broyeur, ne pas introduire les produits ou objets suivants dans le broyeur : coquilles de palourde ou d'huître; nettoyant caustique pour drain ou produits

- similaires; verre, porcelaine ou plastique; gros os (complets); métal (tel que bouchons de bouteille, boîtes de conserve, papier d'aluminium ou ustensiles); graisse chaude ou autres liquides chauds; enveloppes de maïs entières.
8. Lorsque le broyeur n'est pas en fonction, laisser le bouchon en place pour réduire le risque que des objets tombent dans le broyeur.
9. Ne PAS faire fonctionner le broyeur lorsque le protecteur anti-éclaboussures n'est pas en place.
10. Pour plus de détails sur les instructions de mise à la terre voir la section RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE de ce manuel.

Le réceptacle auquel est raccordé cet appareil doit être contrôlé au moyen d'un interrupteur.

1. DÉMONTAGE DE L'ANCIEN APPAREIL SI NÉCESSAIRE

LES INSTRUCTIONS PEUVENT VARIER SELON LE MODÈLE.

Avant de passer à l'étape suivante, coupez l'alimentation électrique de la boîte de disjoncteurs ou de fusibles. Débranchez le broyeur.

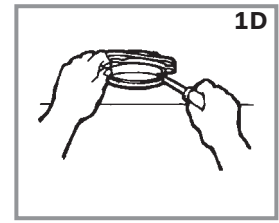
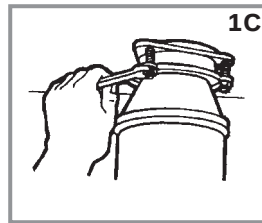
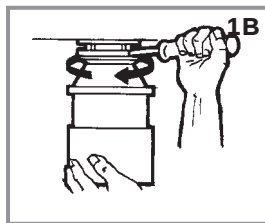
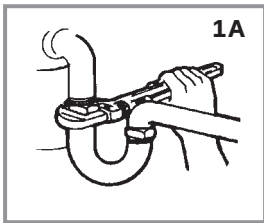
Si l'installation du nouveau broyeur est la même que celle de l'ancien, simplement inverser les instructions de montage figurant à la section 3. Si l'installation du nouveau broyeur est différente, suivre les instructions suivantes :

- A. À l'aide d'une clé à tube, déconnectez la conduite de vidange fixée au coude d'évacuation du broyeur (voir 1A).
- B. Retirez le broyeur du collet d'évier en tournant la bague de montage vers la gauche (voir 1B). Si vous êtes incapable de tourner la bague de montage, frappez sur l'une des extrémités de la bague à l'aide d'un marteau. Certains systèmes de montage ont des extrémités tubulaires. Vous aurez plus d'emprise en insérant un tournevis dans un tube pour tourner la bague de montage (voir 1B). Dans le cas de certains modèles de broyeurs, il se peut que vous deviez enlever ou desserrer les écrous des vis de montage (voir 1C). Dans le cas de certains broyeurs, il est nécessaire de retirer la bride de serrage.

Avertissement : Assurez-vous de soutenir le broyeur au cours de cette étape car il pourrait tomber lorsque la bague de montage est déconnectée.

- C. Pour enlever le reste du montage de l'évier, desserrez les vis de montage et poussez la bague de montage vers le haut. Le jonc de blocage se trouve en-dessous. Utilisez un tournevis pour enlever le jonc (voir 1D). Enlevez la bague de montage, l'anneau de protection et le joint d'étanchéité du collet d'évier. Certains montages nécessitent le dévissage d'un gros anneau qui tient en place le collet d'évier. Tirez le collet d'évier vers le haut et enlevez le mastic usagé.

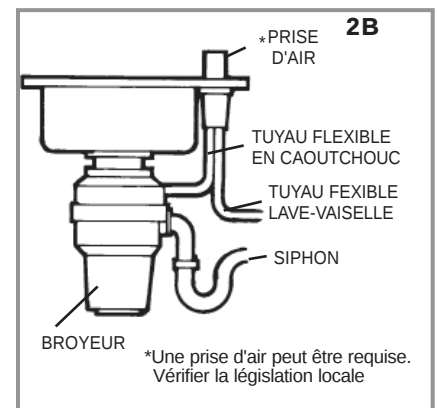
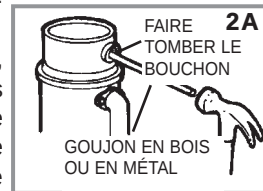
IMPORTANT : C'est un bon moment pour net-toyer les conduits d'évacuation à l'aide d'un furet ou d'une sonde spirale avant d'installer le nouveau broyeur



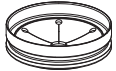
2. RACCORDEMENT AU LAVE-VAISSELLE

Si vous utilisez un lave-vaisselle, effectuez la procédure suivante : sinon, passez à l'étape 3.

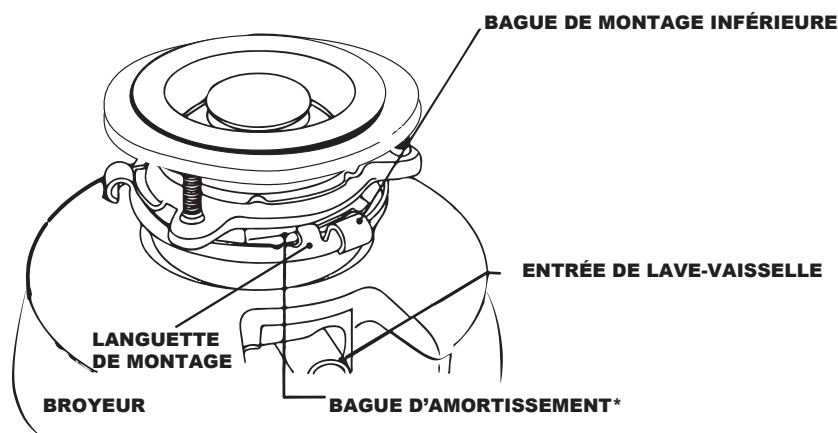
- A. À l'aide d'un outil arrondi (poinçon d'acier ou goujon en bois), faites tomber le bouchon (voir 2B, p. 2). Ne vous servez pas d'un tournevis ou d'un outil tranchant. (Une fois tombé dans le broyeur, vous pouvez le retirer du broyeur ou le broyer lorsque le broyeur sera en marche). Il sera broyé sans risque pour le broyeur mais l'opération pourrait prendre un certain temps.
- B. Branchez le tuyau flexible du lave-vaisselle (voir 2B) à l'aide d'une bride de serrage. Vérifiez l'étanchéité et la conformité de tous les raccordements de plomberie. Faites couler l'eau et vérifiez l'étanchéité.



3. INSTALLATION DE L'ASSEMBLAGE

- A**  **BOUCHON**
- B**  **PROTECTEUR ANTI-ÉCLABOUSSURES AMOVIBLE**
- C**  **COLLET D'ÉVIER**
- D**  **JOINT EN FIBRE**
- E**  **COLLET DE PROTECTION**
- F**  **BAGUE DE MONTAGE SUPÉRIEURE**
- G**  **VIS DE MONTAGE**
- H**  **BAGUE DE RETENUE**
- I**  **BAGUE D'AMORTISSEMENT***
- J**  **BAGUE DE MONTAGE INFÉRIEURE***
- K**  **SILVER GUARD® (Inclus uniquement dans les modèles annoncés)**

LIRE SOIGNEUSEMENT LES DIRECTIVES EN ENTIER AVANT DE DÉBUTER L'INSTALLATION.



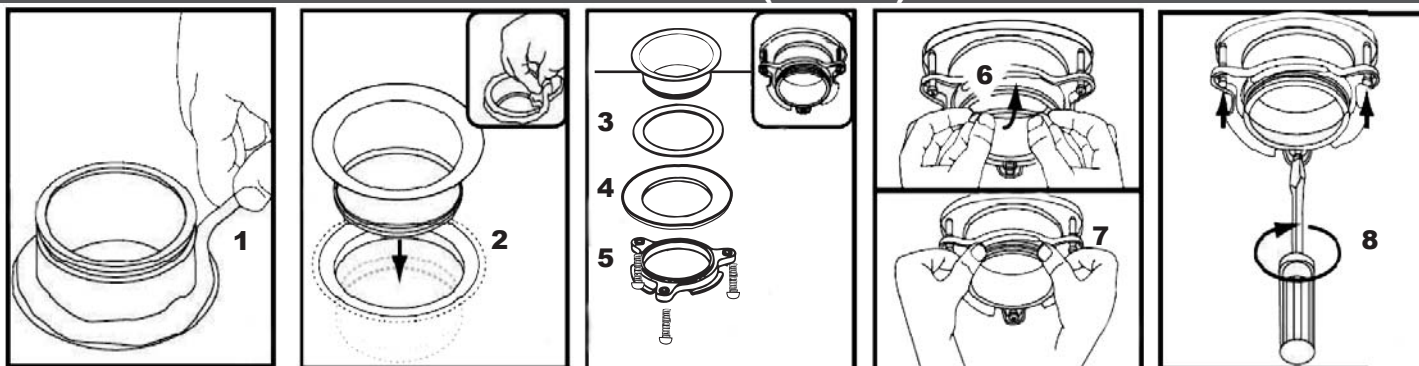
REMARQUE : une bague d'amortissement est comprise entre les bagues de montage supérieure et inférieure.

*La bague d'amortissement et la bague de montage inférieure resteront fixées au broyeur pendant l'installation.

REMARQUE : Les composants de montage sont assemblés hors de la boîte, dans le même ordre de montage que sur l'évier. Ainsi, veuillez porter une attention particulière à l'ordre de montage des composants du système, avant de les démonter.

- a. **La bague d'amortissement et la bague de montage inférieure demeurent rattachées au broyeur pendant l'installation.** Démontez les autres composants du montage en tournant la bague de montage inférieure dans le sens horaire jusqu'à ce que les languettes inférieures qui lui sont rattachées se libèrent de sa cannelure supérieure. Cela vous permettra de séparer la partie supérieure de celle du bas. Dévissez les trois vis de montage jusqu'à ce que la bague de montage supérieure soit déplacée au sommet du collet de protection.
- b. Conserver ensemble les autres pièces selon l'ordre de leur retrait. Avant de raccorder le broyeur à l'assemblage sous l'évier, s'assurer que la bague de montage inférieure est en place et que la bague d'amortissement noire est toujours adéquatement installée sur le dessus de l'ouverture du broyeur. (N'enlevez pas la bague d'amortissement.)

INSTALLATION DE L'ASSEMBLAGE (SUITE)



c. S'assurer que l'évier est propre. Enduire le rebord inférieur du collet d'évier de mastic de plomberie (1). À l'intérieur de l'évier, pousser le collet dans le drain de façon à bien le sceller (2). Une fois que le collet est en place, **NE PAS LE DÉPLACER OU LE TOURNER** pour éviter de briser le mastic.

d. **Placer un objet lourd, tel que le broyeur (utiliser une serviette pour éviter d'égratigner l'évier), sur le collet d'évier pour le maintenir en place.**

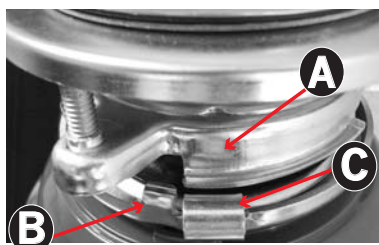
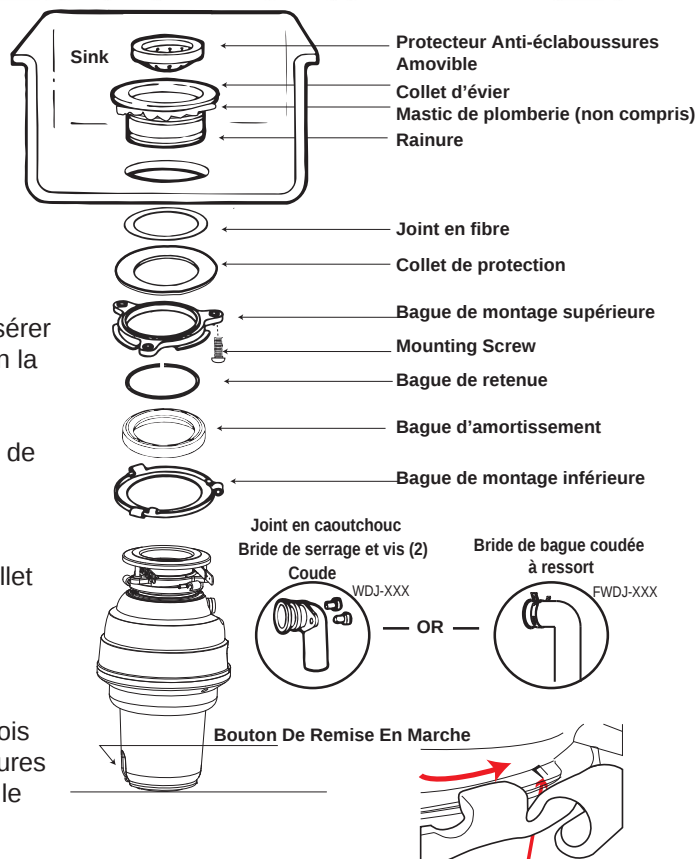
e. Prendre l'autre partie de l'assemblage mise de côté. Sous l'évier, insérer le joint d'étanchéité en fibre (3), puis le collet de protection (4) et enfin la bague de montage supérieure (5).

f. Maintenez en place les trois pièces pendant l'installation de la bague de retenue (6). Pour ce faire, ouvrez cette dernière et glissez-la dans la rainure du collet d'évier (7) afin qu'elle se bloque.

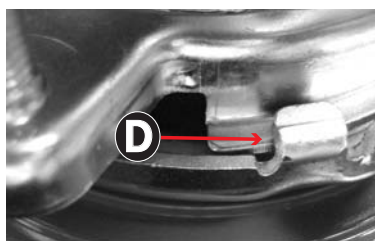
g. Serrer également et fermement les trois vis de montage contre le collet de protection (8). **Éviter de trop serrer.**

h. Retirer tout excédent de mastic.

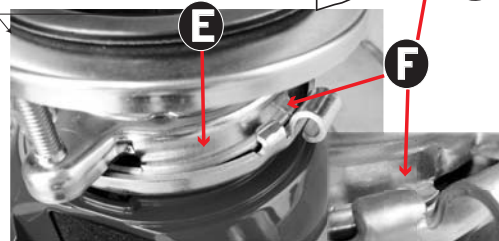
i. Fixer le broyeur à la bague de montage supérieure en alignant les trois languettes de montage de la bague de montage inférieure au cannelures verticales de la bague de montage supérieure et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Voir l'illustration ci-dessous.



La bague de montage inférieure (qui fait partie du broyeur) est munie de trois languettes qui se fixent à la cannelure de la bague:
La languette A se trouve vis-à-vis la bague de montage supérieure.
La languette B est celle qui se glisse vers le haut dans la « cannelure ».
La languette C est la « patte » qui est utilisée pour faciliter la rotation de la bague de montage inférieure.



Soulever et tourner la bague de montage inférieure dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les trois languettes de montage se bloquent en place sur les crêtes (F) des cannelures verticales (D) de la bague de montage supérieure.



Pendant la rotation de la bague de montage inférieure, chaque languette glisse vers le haut sur la cannelure de la bague de montage (F) et verrouillage en position sur les crêtes (F). Utiliser un tournevis en guide de levier en cas de besoin. Si le broyeur doit être retiré, il suffit de cogner sur la patte dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un marteau pour desserrer facilement la bague de montage inférieure.

4. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

A. Ce broyeur est conçu pour une utilisation domestique avec branchement sur le réseau électrique standard seulement.

Le réceptacle auquel est raccordé cet appareil doit être contrôlé au moyen d'un interrupteur.

MISE EN GARDE: UN RACCORDEMENT INCORRECT DE L'ÉQUIPEMENT DE MISE À LA TERRE PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION. CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN OU UN RÉPARATEUR SI VOUS N'ÊTES PAS TOTALEMENT SÛR QUE L'APPAREIL SOIT CORRECTEMENT MIS À LA TERRE. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL SI ELLE NE PEUT SE BRANCHER À LA PRISE DE COURANT. UTILISEZ UNE PRISE DE COURANT ADÉQUATE INSTALLÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

POUR LES BROYEURS ÉQUIPÉS D'UN CORDON D'ALIMENTATION MUNI D'UNE FICHE DE MISE À LA TERRE.

A. BRANCHER DANS UNE PRISE DE COURANT APPROPRIÉE

Cet appareil doit être mis à la terre.

Dans le cas d'une défectuosité ou d'une panne, la mise à la terre permet de réduire les risques d'électrocution.

Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre.

La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée, adéquatement installée et mise à la terre

conformément aux règlements locaux.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée de façon à éviter tout risque d'électrocution.

-OU-

B. CONVERTIR EN UN CÂBLAGE PERMANENT

1. Retirez le cordon et la prise du broyeur – Il est interdit de couper simplement la prise du cordon existant et cela annule la garantie.

2. Suivez les instructions ci-dessous pour le câblage permanent.

INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE PERMANENT

POUR LES BROYEURS NON-ÉQUIPÉS D'UN CORDON D'ALIMENTATION MUNI D'UNE FICHE DE MISE À LA TERRE.

MISE À LA TERRE: Ce broyeur doit être connecté à un système de câblage permanent, en métal et mis à la terre; ou un conducteur de mise à la terre doit fonctionner avec les conducteurs de circuit et doit être connecté à un terminal de mise à la terre ou au plomb sur le broyeur.

Un interrupteur de contrôle du moteur acceptable avec une position indiquée sera fourni au moment de l'installation afin de déconnecter le broyeur de tous les conducteurs d'alimentation sans mise à la terre.

MISE EN GARDE: Électrocution

Coupez l'alimentation électrique avant l'installation ou l'entretien du broyeur. Tout le câblage doit se conformer aux codes électriques locaux. Ne branchez pas le courant électrique au tableau principal des disjoncteurs avant qu'une mise à la terre appropriée soit établie. Un mauvais branchement du câble de mise à la terre peut résulter en un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou un réparateur qualifié si vous n'êtes pas totalement sûr que le broyeur est correctement mis à la terre. Votre broyeur doit être correctement mis à la terre.

1. Coupez l'alimentation électrique ou débranchez complètement la boîte de connexion murale associée au broyeur.
2. Couvrez la boîte de connexion murale et enlevez les capuchons de connexion ou le ruban électrique ou tout ce qui rattache le câble de l'ancien broyeur au câble électrique dans la boîte de connexion.
3. Ouvrez le plateau de cloche à l'extrémité de la base du broyeur.

Si vous utilisez un câble blindé flexible (BX) :

1. Installez le raccord de câble dans le puits de cloche à l'extrémité du broyeur.
2. Fixez le câble au raccord et installez une bague d'isolation ou une pièce équivalente.
3. Branchez le câble blanc du boîtier de connexion au câble blanc (ou bleu) du broyeur.
4. Branchez le câble noir du boîtier de connexion au câble noir (ou brun) du broyeur.
5. Branchez le fil nu de mise à la terre du boîtier de connexion à la vis de mise à la terre verte dans la cloche à l'extrémité du broyeur

Si vous utilisez un câble non métallique gainé (ROMEX) :

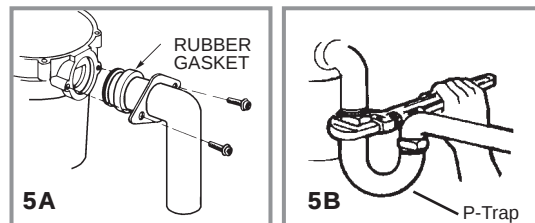
1. Installez le raccord de câble dans le puits de cloche à l'extrémité et fixez le câble au raccord.
2. Branchez le câble blanc du boîtier de connexion au câble blanc (ou bleu) du broyeur.
3. Branchez le câble noir du boîtier de connexion au câble noir (ou brun) du broyeur.
4. Branchez le fil nu de mise à la terre du boîtier de connexion à la vis de mise à la terre verte dans la cloche à l'extrémité du broyeur.

Si votre câble d'alimentation électrique n'inclut pas un câble de terre, il faudra en fournir un. Fixez le fil en cuivre solidement à la vis de mise à la terre du broyeur et fixez l'autre extrémité du câble de terre à un tuyau d'eau froide métallique. Ne fixez pas le câble de terre à un tuyau d'alimentation en gaz. Utilisez uniquement un raccord de mise à la terre listé UL. Si un tuyau en plastique est utilisé dans votre maison, un électricien qualifié doit installer une mise à la terre convenable.

5. BRANCHEMENT DU COUDE D'ÉVACUATION

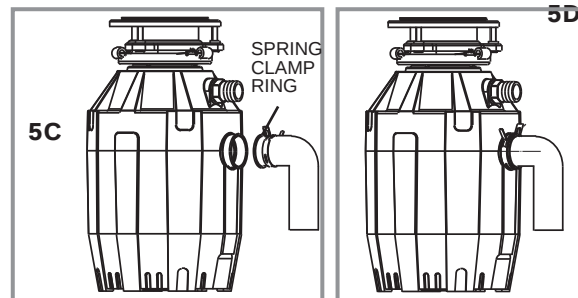
MODÈLES COMMENÇANT PAR "WDJ"

- A. Reliez le coude d'évacuation au broyeur en glissant le collet d'évier contre le joint en caoutchouc du coude et en serrant les vis dans le broyeur (voir 5A). Ensuite, reliez l'extrémité inférieure du coude en serrant l'écrou coulissant (voir 5B). Si un tuyau droit est utilisé, il doit avoir une lèvre similaire à celle du coude. Retirez le joint du coude et installez-le sur le tuyau droit, avec l'extrémité plate du joint tournée vers l'ouverture d'évacuation du broyeur.
- B. Si vous effectuez la connexion sur un lave-vaisselle, retournez à la section 2B. Sinon, vérifiez le serrage et la conformité de tous les raccords de plomberie. Faites couler l'eau et vérifiez l'étanchéité.



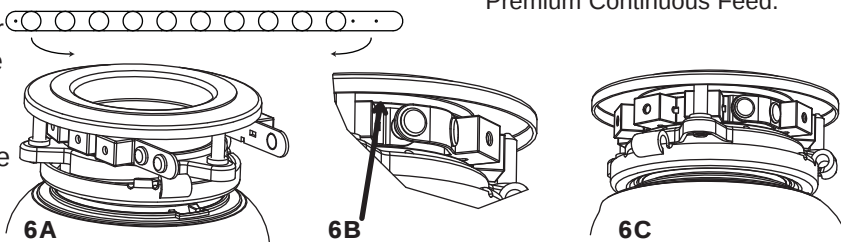
MODÈLES COMMENÇANT PAR "FWDJ"

- C. Abaissez les ailettes sur la bride à ressort pour l'enlever de la gaine en caoutchouc. Faites glisser la bride à ressort sur le côté lisse du coude et glissez-la vers le côté à lèvres du coude. (voir 5C). Insérez le coude d'évacuation dans la gaine en caoutchouc afin que la lèvre du coude entre dans la rainure située dans la gaine en caoutchouc. Positionnez la bride à ressort sur la gaine en caoutchouc et fixez en place (voir 5D). Si un tuyau droit est utilisé, il doit avoir une lèvre correspondant à la lèvre sur le coude fourni avec le broyeur.
- D. Si vous effectuez la connexion sur un lave-vaisselle, retournez à la section 2B. Sinon, vérifiez le serrage et la conformité de tous les raccords de plomberie. Faites couler l'eau et vérifiez l'étanchéité.



6. MONTAGE DE SILVER GUARD® SUR LE COLLET D'ÉVIER (si équipé)

Lorsque le broyeur est complètement installé sur l'évier; avec la partie plate de la bande noire face au collet d'évier métallique, guidez le Silver Guard® par les vis de montage, (6A). Placez le Silver Guard® entre le collet de protection et la bague de montage supérieure. Veuillez noter (6B) que le Silver Guard® doit être placé sous le collet de la bague de protection. Une fois le Silver Guard® installé, appuyez fermement sur les cliquets pour bien fixer en place la bande (6C).



Inclus avec les modèles Slim Line et Premium Continuous Feed.

AVERTISSEMENT: Ce n'est pas un jouet. Gardez le Silver Guard® désinstallé des enfants.

7. MODE D'EMPLOI

Votre broyeur est en alimentation continue si vous n'avez pas spécifiquement acheté de broyeur à alimentation discontinue.

7.1 ALIMENTATION CONTINUE

Les Rotors pivotants antiblocage émettent un clic lorsqu'ils basculent en place au départ. Cela dénote la marche normale.

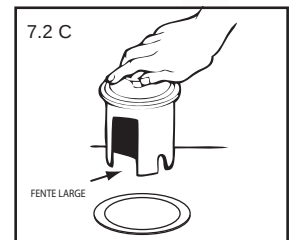
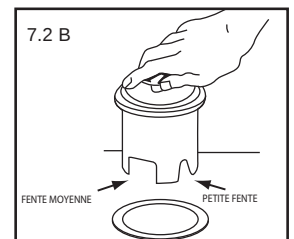
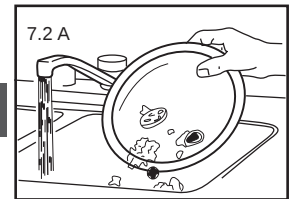
- A. Retirez le bouchon d'évier. Ouvrez un débit moyen d'eau froide.
- B. Basculez l'interrupteur en position ALLUMÉE (ON) ; votre moteur tourne à pleine vitesse et peut être utilisé.
- C. Déposez les déchets alimentaires. Les restes de table, les épluchages, les croûtes, les graines, les noyaux, les petits os et les grains de café descendent dans le drain. Pour accélérer le broyage des déchets alimentaires, coupez ou morcelez les grands os, les croûtes et les épis. Les grands os et les déchets fibreux nécessitent un temps de broyage considérable et sont plus facilement jetés avec d'autres déchets.

Ne vous inquiétez pas si le broyeur ralentit pendant le broyage. Le broyeur augmente en fait l'application de couple (puissance de broyage) et fonctionne normalement.

- D. Avant d'arrêter le broyeur, laissez l'eau et le broyeur fonctionner pendant environ 15 secondes après l'arrêt du déchiquetage ou du broyage. Cela garantit que tous les déchets sont entièrement vidés via la trappe et le drain.
- E. Il n'est pas recommandé d'utiliser de l'eau chaude pendant que le broyeur fonctionne. De l'eau froide maintiendra les déchets et les matières grasses sous forme solide afin que le broyeur puisse évacuer les particules.

7.2 ALIMENTATION DISCONTINUE

- A. Retirez le bouchon d'évier et ouvrez un débit moyen d'eau froide.
- B. Déposez les déchets alimentaires. Les restes de table, les épluchages de légumes, les croûtes, les noyaux, les os et les grains de café descendent dans le drain. (Voir A)
- C. Insérez le bouchon pour démarrer le broyeur. (Voir B) Une des deux fentes dans la base du bouchon doit s'aligner avec le poussoir du commutateur dans le goulot du broyeur. Poussez vers le bas énergiquement pour allumer le broyeur. Soulevez le bouchon pour arrêter le broyeur.
- D. Laissez fonctionner le broyeur pendant 15 secondes après l'arrêt du déchiquetage. Cela garantit que tous les déchets sont entièrement vidés via le drain.
- E. Pour remplir l'évier, insérez le bouchon et alignez la plus grande fente avec le poussoir du commutateur. (Voir C) Poussez vers le bas pour sceller l'évier sans démarrer le broyeur. Lorsque la fente moyenne (Voir B) dans la base du bouchon est alignée au poussoir du commutateur, l'eau peut s'évacuer, mais la vaisselle, etc., ne peut pas tomber par accident dans le broyeur.



CONSEILS UTILES

- A. Le broyeur doit être vide avant d'utiliser votre lave-vaisselle de façon à assurer une évacuation adéquate.
- B. Il est recommandé de laisser le bouchon d'évier en place lorsque le broyeur n'est pas en service pour éviter que des ustensiles ou objets ne tombent dans le broyeur.
- C. Votre broyeur est de construction robuste et il vous donnera

de nombreuses années de service sans souci. Il est conçu pour broyer tous les restes alimentaires habituels mais il NE PEUT être utilisé pour broyer des objets comme le plastique, les boîtes de conserve, les bouchons de flacons, le verre, la porcelaine, le cuir, les chiffons, le caoutchouc, la corde, les coquilles de palourdes et d'huîtres, le papier d'aluminium ou les plumes.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NE LUBRIFIEZ PAS VOTRE BROYEUR!

Le moteur est lubrifié à vie. Le broyeur est auto-nettoyant, il récuré les pièces internes à chaque utilisation.

NE JAMAIS mettre de lessive ou autre nettoyeur chimique dans le broyeur, ils entraîneraient la corrosion des pièces en alliage. Si vous utilisez l'un de ces produits, vous risquez de causer des dommages et toute garantie serait alors nulle et sans effet. Des résidus de minéraux contenus dans l'eau peuvent se former sur le disque de broyage en acier inoxydable et donner une impression de rouille. NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, le disque en acier inoxydable ne se corrodera pas.

9. RECHERCHE DES PANNES

Avant d'appeler un réparateur, nous vous recommandons de revoir les points suivants :

BRUITS INTENSES (autres que le bruit du broyage des os et des noyaux de fruits) : Ces bruits sont généralement causés par une cuillère, une capsule de bouteille ou tout autre objet semblable tombé accidentellement dans le broyeur. Pour y remédier, arrêtez l'eau et le broyeur à l'aide de l'interrupteur. Attendez que le disque se soit arrêté, retirez le protecteur anti-éclaboussures, enlevez l'objet à l'aide de longues pinces et remplacez le protecteur.

L'APPAREIL NE DÉMARRE PAS : Débranchez le cordon d'alimentation ou fermez le broyeur à l'aide de l'interrupteur mural ou de la boîte de disjoncteurs, dépendamment du modèle de votre broyeur et de la configuration du câblage. Enlevez le bouchon et/ou le protecteur anti-éclaboussures. Vérifiez si le disque peut tourner librement à l'aide d'un manche à balai en bois. Si le disque tourne librement, remplacez le protecteur anti-éclaboussures et vérifiez si le bouton de remise en marche a été déclenché. Le bouton de remise en marche est rouge et situé à l'avant du broyeur. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'il s'enclenche et qu'il reste enclenché.

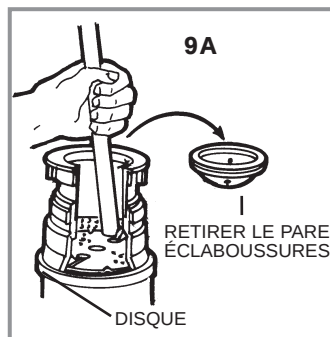
Si le bouton de remise en marche n'a pas été déclenché, vérifiez qu'il n'y ait pas de fil d'alimentation cassé ou en court circuit. Vérifiez l'interrupteur mural, la boîte à fusibles ou de disjoncteurs. Si les fils d'alimentation et les organes électriques sont intacts, l'appareil présente un problème interne qui nécessite un appel de service ou un remplacement.

SI LE DISQUE NE TOURNE PAS LIBREMENT : Coupez l'alimentation du broyeur et vérifiez ensuite qu'aucun objet étranger ne soit logé entre le disque et la couronne de broyage. Délogez l'objet en faisant tourner le disque à l'aide d'un manche à balai en bois (voir 9A). S'il n'y a aucun objet étranger, il se peut qu'il s'agisse d'un problème interne.

FUITES : Si le haut de l'appareil fuit, cela peut être causé par :

1. Installation incorrecte du collet d'évier (centrage du joint, mastic ou serrage).
2. Le collier de serrage n'est pas suffisamment serré.
3. Joint amortisseur défectueux ou incorrectement installé.

Si la fuite se situe au niveau du coude d'évacuation, elle peut être causée par un serrage inadéquat des vis de la bride de serrage.



10. GARANTIE

Une preuve d'achat est requise! Agrafez le reçu ou la preuve d'achat sur ce manuel. Le suivi est effectué via le numéro de série posé au bas du broyeur ou sur l'étiquette du cordon d'alimentation. Notez dans vos dossiers votre numéro de modèle et numéro de série à l'avant de ce manuel. Si vous avez besoin d'un service de garantie, appelez le 800-626-5771 et indiquez votre numéro de série et votre reçu au technicien. La garantie n'est pas transférable.

10. GARANTIE (SUITE)

1. **GARANTIE:** Les broyeurs de Franke sont garantis lors de l'installation aux États-Unis comme étant exempts de toute défectuosité de fabrication et de matériau pendant la période de garantie. Cette garantie définit notre engagement global de garantie. Nous n'assumerons pas et n'autoriserons aucune personne à assumer pour nous toute autre responsabilité en lien avec la vente de nos produits. La garantie est seulement valide pour le produit vendu via des fournisseurs/revendeurs agréés.
2. **DURÉE DE LA GARANTIE (à partir de la date d'achat):** MODÈLE NUMÉRO WDJ33, WDJ33-NC et WDJ50, WDJ50-NC - 2 ans | FWDJ50 - 5 ans | WDJ75, WDJ75-NC, FWDJ75, FWDJ75B - 10 ans | FWDJ125- À VIE. Les modèles ne fonctionnant pas à cause d'un défaut de fabrication pendant la période de garantie seront réparés ou remplacés. Cette Garantie ne couvre pas l'installation, la réinstallation ou les coûts d'entretien. Cette garantie est limitée au premier acheteur. Le reçu original de vente est requis.
3. **BROYEUR DÉFECTUEUX:** Pendant la période de garantie, un broyeur défectueux ou inopérant sera remplacé gratuitement par l'entreprise au consommateur/à l'acheteur. Le reçu original de vente est requis. S'il est établi que le broyeur doit être remplacé plutôt que réparé, la garantie sur le remplacement sera limitée à la période non écoulée de la garantie du broyeur d'origine. La garantie ne couvre pas les frais de main d'œuvre.
4. **CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE DU BROYEUR:** La garantie reste en vigueur pendant la période de garantie, à partir de la date d'achat du broyeur par l'acheteur au détail d'origine. La garantie n'est pas transférable. Le reçu original de vente est requis.
5. **MAUVAIS USAGE DU BROYEUR:** Cette garantie ne s'applique à aucun broyeur qui est mal utilisé, modifié, mal installé ou utilisé pour une autre raison que l'utilisation résidentielle normale. Des conditions complémentaires ne sont pas couvertes par la garantie, comme suit : Des branchements électriques dus à une installation incorrecte; une coupure de la prise électrique, des fuites au collet d'évier, à l'entrée du lave-vaisselle ou au coude d'évacuation; des dommages provoqués par l'installateur comme une application excessive d'un couple de raccords filetés; une opération incorrecte comme le broyage de déchets non alimentaires; et les blocages.
6. **COMMENT RECEVOIR UN SERVICE D'ENTRETIEN::** Communiquez avec notre Service à la clientèle: Tél. : (800-626-5771) Courriel : ks-customerservice.us@franke.com
7. **GARANTIE À VIE CONTRE LA CORROSION:** En plus de la garantie ci-dessus, tous les modèles « FWDJ » de broyeurs qui ne fonctionnent pas à cause de la corrosion seront réparés ou remplacés. Des pièces ou un broyeur seront fournis pour réparer ou remplacer le broyeur en question. Les frais de la main d'œuvre pour l'entretien seront à la charge du propriétaire. La garantie à vie contre la corrosion est limitée au premier acheteur. Le reçu original de vente est requis..
8. **NUMÉRO DE MODÈLE ET NUMÉRO DE SÉRIE:** Le numéro de modèle et le numéro de série sont situés sur la plaque de série en bas du broyeur ou sur l'étiquette du cordon d'alimentation. Faites toujours référence au numéro de modèle et au numéro de série lorsque vous contactez le service à la clientèle à propos des garanties pour votre broyeur.
9. **GARANTIES IMPLICITES:** LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES PAR LA DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT. Certains états/provinces n'autorisent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite. Ainsi, la limite ci-dessus ne s'applique peut-être pas à vous.
10. **DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS:** L'ENTREPRISE NE SERA PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS POUR TOUT DÉFAUT DE MANDAT, EXPRÈS OU IMPLICITE. Certains états/provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limite des dommages indirects ou consécutifs. Ainsi, l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.
11. **RECOURS EXCLUSIF. DOMMAGES INDIRECTS:** Les dispositions précédentes indiquent le recours exclusif pour toute rupture de garantie, expresse ou implicite, DANS LA LIMITE DE CE QUI EST AUTORISÉ PAR LA LOI, L'ENTREPRISE NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS POUR UNE RUPTURE DE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. Certains états/provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limite des dommages indirects ou consécutifs. Ainsi, l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.